

NUEVO

JUNIO DE 1967 - No. 13 \$ 100.

FOLKLORE ARGENTINO



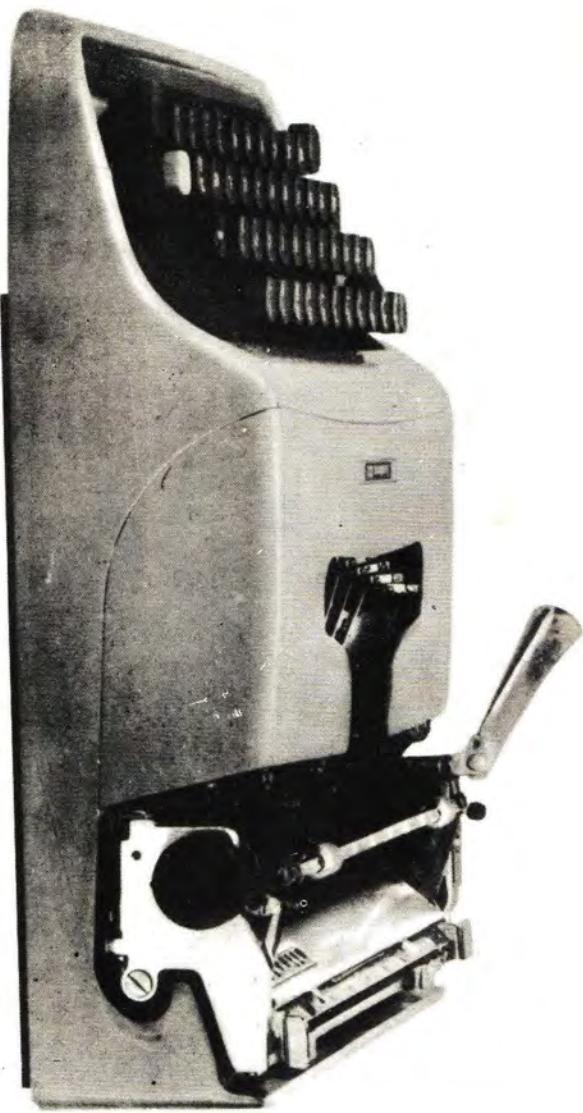
FESTIVALES
POSADAS
SANTO TOME
RIO GALLEGOS
MARCOS JUAREZ
VILLA ALLENDE
VILLA ANGELA

EXTRA: Lámina multicolor de
EDUARDO FALU y LOS FRONTERIZOS

Enseñanza
de
Guitarra

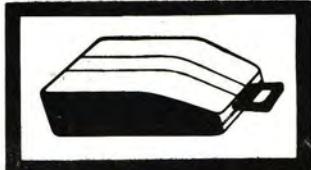
Suplemento
de
Canciones

Olivetti



Lettera 22

**Una máquina de escribir
en nuestros hogares**



Una portátil debe ser ligera y resistente, ocupar poco espacio y escribir con nitidez. Estas son la cualidades de la Lettera 22. Se ha ideado y conseguido producir una máquina de escribir que a sus dimensiones reducidas, a su poco peso y a un precio accesible uniera la mayor diversidad de aplicaciones. Ofrece la garantía de una escritura precisa, de una rigurosa alineación y de una resistencia comprobada con toda clase de controles y revisiones. Las cartas cotidianas, los apuntes de casa, las anotaciones escolares, las copias de documentos consiguen orden y claridad con esta portátil ligera y de fácil manejo aún para la más inexperta mano.

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

olivetti



EDITORIAL El matutino "El Mundo" da en su edición del 27 de diciembre último, en breve síntesis, la misma noticia que ampliada a media página registra el exitoso semanario "Así" del 3 de enero: "Con el propósito de difundir la música autóctona y facilitar, al mismo tiempo, el surgimiento de nuevos valores, se realizará en San Andrés de Giles durante los días 20, 21 y 22 de enero, el Primer Festival Nacional de Tango y Folklore, que cuenta con el apoyo de . . .".

Informaciones de esta naturaleza aparecen a diario en diversos órganos de prensa difundiendo la realización cada vez más repetida de festivales folklóricos, lo cual constituye una ventaja, pero también un peligro para el movimiento nativista nacional, aun cuando el caso señalado arriba sea nada más que un ejemplo tomado al azar.

Los festivales —no hay ya lugar del país donde no se realice uno— son una efectiva fuente de trabajo para los folkloristas y una manera de activar la savia nativista, indudablemente. Pero el brote epidémico de ellos, particularmente cuando se rotulan "Festivales Nacionales", puede dar una imagen distorsionada de la realidad, y allí está el peligro: las fiestas folklóricas deben tener, necesariamente, una raíz espiritual y de contorno muy especial, que tal vez no sea imprescindible en otras manifestaciones populares. Deben estar bien hechas; programadas y conducidas por personas auténticamente entendidas en la materia, para que en primer término se realice un buen espectáculo cumplimentado con actos culturales paralelos de importancia y para que, en segundo lugar, no se moleste al público con representaciones a menudo muy grandilocuentes pero vacías, o, lo que es peor, deformadoras: el espectador maltratado (por una organización deficiente, por la reiteración de números sin fundamento, por el precio de las entradas, etc.) se resistirá en lo sucesivo a brindar su aporte a muestras así. Volveremos con el tema en nuestro próximo número: una Federación de Festivales está trabajando para unificar criterios al respecto. Es necesario que se conozcan sus noticias.

Y una prueba de la abundancia de espectáculos folklóricos de gran nivel al alcance de su mano: la mayor parte del material de esta edición, está dedicada a los festivales folklóricos que se han realizado durante diciembre en todo el país. Conocerlos es conocer el NUEVO FOLKLORE ARGENTINO.

Director Ejecutivo: JULIO MARBIZ

Director Editorial: MARCELO SIMON

Jefa de Redacción: OFELIA DE FIDANZA

Jefe de Publicidad: RAUL WALKER

Diagramación: ERNESTO PRAT

Fotografía: LUIS OCAMPO

COLABORADORES

JAIME DAVALOS
ABELARDO VEIGA
NELLY RAMICONE
EDUARDO BAGNATO
ATAHUALPA YUPANQUI

ALBERTO ROMAN
HUGO ROLANDO CARRIZO (Córdoba)
DARDO DEL VALLE GOMEZ (S. del Estero)

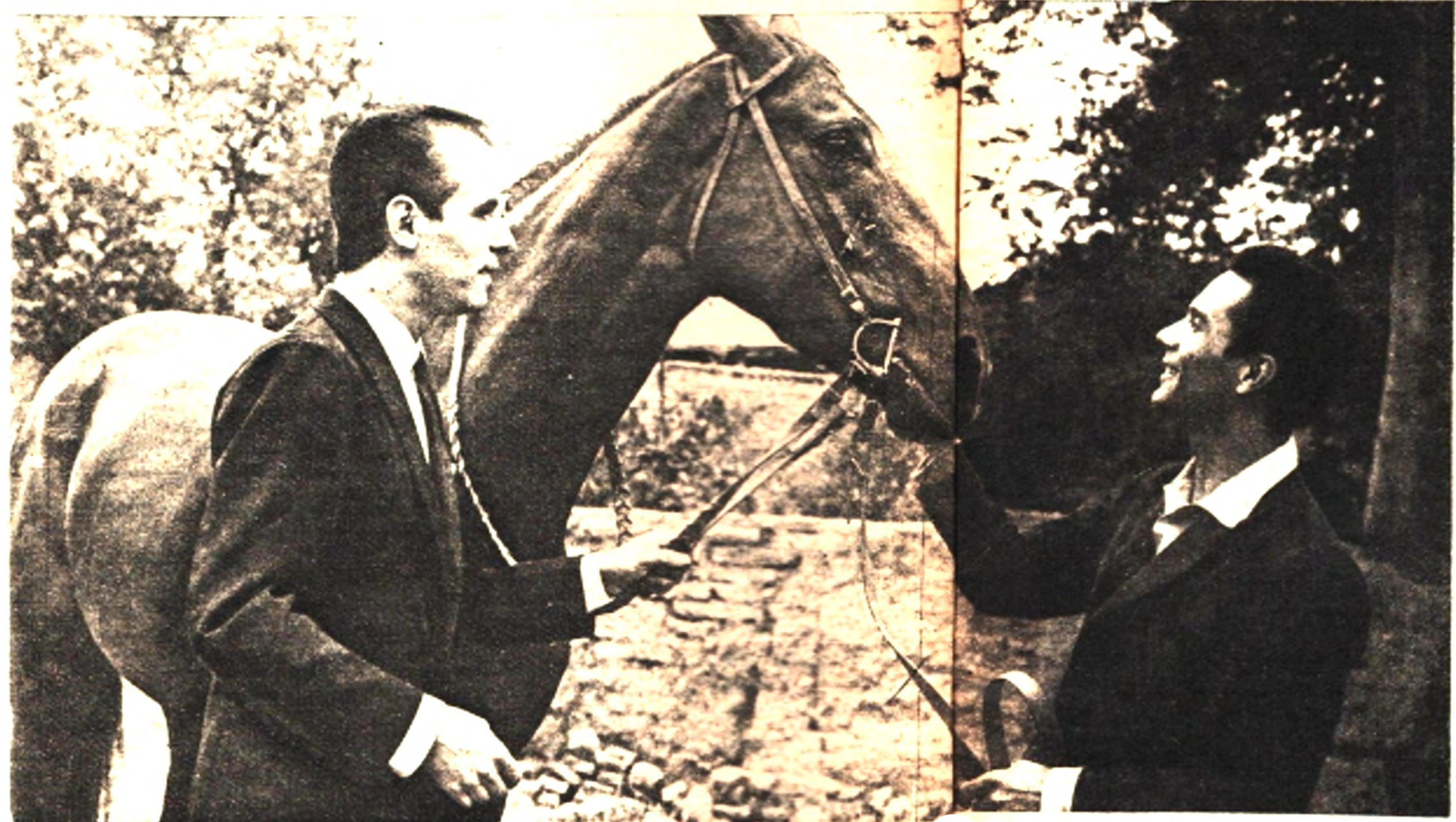
DOMINGO MARQUES (Rosario)
DANTE CIARALLO (Misiones)
MYRTA CARLEN (Chaco)
ARIEL FERRARO (La Rioja)
CARLOS BARBARAN (Salta)

SUMARIO

Hernán F. Reyes en Chile	4	De la gira de Los Fronterizos	19	Un día con Eduardo Falú	34
Adiós a Ismael Gómez	6	Ocurrió en Marcos Juárez	20	Este es el año de Navarro	35
Nocheros en la cárcel	8	El cante de Villa Allende	22	¿Bailamos?	36
Santo Tomé, capital del sapucay	10	Opiniones y ranking	24	Exclusivo para guitarreros	38
El asombro de Río Gallegos	14	Cosquín 1967	25	Noticias de Villa Angela	42
Tres generaciones de caudillos	18	En el calor de Posadas	30	Cartas del lector	50

HERNAN DESCUBRE AMERICA

Viernes 16 de diciembre. El inminente mediodía en Mendoza y un rostro conocido en el aeropuerto: Facundo Suárez. Nos cruzamos con él y ascendimos al Jet de LAN Chile. Hernán Figueroa Reyes se nos dormía: venía de actuar en Posadas, de hacer inmediatamente un viaje a Buenos Aires y otro a San Juan en un taxi aéreo que aterrizó sin servicio de balizaje (cabecera de pista iluminada por dos automóviles). La cordillera es bella desde arriba. A las 18, aterrizaron suavemente en Los Cerrillos, Santiago de Chile, y bajamos. Hernán fue el último, detrás mío. Saludó desde lo alto con un sombrero paraguayo que le regalaron en Posadas, se tambaleó, y descendió para fundirse en un abrazo primero —las damas primero— con nuestra conocida, la periodista chilena Mercedes Silva. Había un mundo de gente más allá. Y un muchacho delgado, con cara de nene, más acá. Entonces fue cuando Hernán gritó: "Ese es Sergio Sauvalle, ¿no?". Era. Le habían permitido entrar en la autopista para saludar al hombre que difundió en la Argentina su canción corralera. No voy a decir que me emocionó. Pero era más o menos emocionante la escena: fue un abrazo de hermanos aquel. Hernán se atropellaba para decirle cosas. Sergio se dejó ganar por el entusiasmo del nuestro y caminaron juntos, ignorándonos, hacia cualquier parte. Un oficial de aduana los volvió a la realidad: había que cumplir con los trámites pertinentes. Y había también que recibir el testimonio de amistad de la mayoría de los autores chilenos actuales que estaban allí congregados: Patricio Mans, Rolando Alarcón, Ángel Parra, Isabel Parra, Víctor Jara, René Largo Farias, Los Cuatro Cuartos, Los Huasos Quincheros, Pedro Messone, muchos. Gente con grabadores, locutores, periodistas. Todo para Hernán que estaba descubriendo América, media hora an-



Sábado 17, 17.30: ya pasó la carrera, sus actores posan: Sergio Sauvalle, el dueño, Daino, el corralero y Hernán Figueroa Reyes, el que se comió los boletos.

tes de derrumbarse en una cama del hotel Emperador. A la noche fuimos al Teatro Caupolicán, para ver la inauguración del Festival de Festivales, y la entrega de la Espuela de Plata que correspondió a Jorge Infantas (80 años de edad, 60 de folklore). Vino del bueno y otra vez a dormir.

Sábado 17. ¡Oh, cuán bello es dormir! Nos levantamos pasadas las 13 horas, y todo porque a Hernán fueron a despertarlo algunos periodistas. A las 15 estuvimos en el Canal 13 de la Universidad Católica, donde se hizo un homenaje especial para HFR. Y allí estaba también Sergio Sauvalle. Y se cantó El Corralero: Hernán hizo su versión habitual y Sergio lo cantó en ruso, como para demostrar que algo había aprendido en su reciente gira de dos meses

por la URSS integrando su conjunto, Los Huascos Quincheros. Era alegre eso, lo hubieran visto. Tomamos un aperitivo y a las 17 estábamos instalados en el Hipódromo de Santiago. "Daino no puede perder, puedes creerlo". Sauvalle lo decía. Daino era un caballo de carrera, por supuesto. Y su propietario era el propio Sauvalle. Yo no le jugué. Hernán sí. Daino llegó 9º. "No importa, bastante me hiciste ganar con El Corralero", escuché que le decía Hernán. Y pienso que tal vez Sergio esté ya lucubrando un tema que se llame Daino. Tal vez. Esa noche escuchamos por fin a Los Huasos Quincheros, en el Festival de Festivales. Y escuchamos también a un muchacho que se llama Pedro Messone. Figueroa Reyes habló con él: dentro de poco vendrá a "romper con todo"

HERNAN FIGUEROA REYES NO DURMIO: TERMINO DE ACTUAR EN POSADAS, VOLO A BUENOS AIRES PARA CUMPLIR RAPIDOS TRAMITES, TOMO UN TAXI AEREO PARA VIAJAR A SAN JUAN Y ALLI ASCENDER JUNTO A NUESTRO CRONISTA AL JET QUE LO TRANSPORTARIA A CHILE PARA RECIBIR EL GRAN TROFEO TRASANDINO DEL FESTIVAL DE FESTIVALES QUE POR PRIMERA VEZ SE ENTREGA A UN EXTRANJERO. ESTA ES LA RELACION DE TODO LO QUE OCURRIO ALLA, INCLUYENDO UN "CORRALERO" QUE SE CANTO DE TRES MANERAS.

por primera vez se da a un extranjero. "Te lo mereces, porque eres el intérprete que más ha hecho por las canciones de Chile en los últimos dos años", le dijeron. Cuando se apagaron las guitarras, se encendió el buen vino trasandino hasta la madrugada.

Lunes 19. Nefasto dia. Tomamos el té con Eduardo Frei, el presidente. Pero todos teníamos un nudo en la garganta: un momento antes, en un tremendo accidente automovilístico — reventó el neumático delantero del coche en el que se transportaba — murió el Nano Torti, bajo de Los Cuatro Cuartos, de quien nos habíamos hecho muy amigos. En el té estábamos Hernán, Sergio Piñero, Enrique Coria, Héctor López Furst y yo. El presidente nos preguntó sobre cosas del folklore argentino. Es un tipo realmente sensible y muy inteligente. Me dio la impresión de que conocía todas las respuestas y de que en cierto modo nos estaba probando. El edecán entraba y salía del recinto a cada rato. Durante la charla, que duró media hora, Frei hizo cuatro llamados telefónicos. A la noche, 20.000 personas ovacionaron a HFR en el Caupolicán: era la fiesta de los locutores. Mañana nos vamos.

Martes 20. A las cinco de la mañana, no hay nadie en la calle. Hernán, Sergio Sauvalle y yo vamos hacia el aeropuerto. Hablamos de generalidades, en el coche de Sergio. Tomamos café. Se hace la hora, hay que partir. Sauvalle y Figueroa Reyes se miran. Se estrechan las manos y no se dicen nada, absolutamente nada. Es realmente emotivo. A las nueve y media de la mañana aterrizarímos en Ezeiza. Yo bajaré con sueño. Hernán, con las espuelas de plata. A las once y media de la mañana ya estará trabajando en su grabadora. Hay que ponerlo para que lo asciendan. Hay que poner que Hernán descubrió América. Le queda bien el oficio de Colón.



Viernes 16, 18 horas: con su sombrero paraguayo en la mano, Hernán se funde en Los Cerrillos en un abrazo con Sergio Sauvalle, el autor de "El Corralero".



Domingo 18, 23.30: un momento que Hernán no olvidará jamás; en el Teatro Caupolicán, el autor Patricio Mans ("Arriba en la cordillera") le entrega la Espuela de Plata, el gran trofeo chileno.

el dolor de la Navidad:

mé, Alberto Vértiz y Carlos Di Fulvio: en el interior del automóvil, de repente se hizo vivamente la luz y en un instante todo quedó nuevamente en sombras. Ismael alcanzó a musitar "¿Qué pasó, Carlos . . .?" y todo terminó.

Pero hay cosas que nunca podrán decir ni los diarios ni tal vez nadie, ni nosotros mismos: más allá de la muerte, más allá de Ismael derribado para siempre junto a su amigo Bartolomé,

bía transitado por el dolor, por los desengaños, por la dulzura, por todos los caminos que conforman la vida. Era un ser que había hundido su hacer en la tierra para edificar su propio destino en la gloria de los hijos, en la ternura del hogar construido alrededor de un nombre: Beatriz.

Era más que un hombre de folklore, un Argentino. Que consiguió plasmar una imagen nueva, necesaria, del habi-

ISMAEL GOMEZ

Hay una pausa para el dolor horro- rizado, la Navidad que se destrozó entre las manos de Ismael, ese te- rrón de vida que se hizo pedazos, la Estrella partida en la carretera.

Era la madrugada del 25 de diciembre, ya lo han dicho los diarios: de pronto el horizonte se desplomó ante Ismael Gómez, Horacio Hugo Bartolo-

más allá de las guitarras que durante mucho tiempo se silenciarán con Carlos Di Fulvio —el brazo roto— y Alberto Vértiz —diversas lesiones— hay algo que debe ser la Injusticia, el Miedo, la Rabia: ¿Por qué?

Tal vez lo mismo que Bartolomé, Ismael era un hombre realizado. Un muchacho nada más, pero que ya ha-

tante de los cuatro rumbos. Que le dio juventud y dinamismo a la danza nacional. Que ganó y perdió discusiones. Que merecía seguir viviendo.

¿Cómo explicarlo? ¿Cómo hacer para gritarlo en silencio?

En Castelar, sobre la cinta de asfalto, una navidad de espanto se derrumbó sobre Ismael Gómez. ¿Por qué?



LA TIERRA CANTA

en las voces de nuestro folclorero



Y LA PARTICIPACIÓN ESPECIAL DE: MARÍA HELENA - JOVITA DÍAZ - RAULITO BARBOZA Y LOS TROVADORES. ARREGLOS Y DIRECCIÓN ORQUESTAL: OSCAR CARDENAS OCAMPO

RAPSODIA CORRENTINA - Rubén Durán:
Introducción de la rapsodia correntina - Viejo Paraná - Lunita de Taragüí - Tiempo dorado - Paraje palmitas - Final de la Rapsodia Correntina - Canto del arpa - Chamamé para mi Cosquín - Pájaro Campana - Romance de Santa Fe - Misionera - Galopera.

las más importantes figuras
graban en los
COS CBS



LOS AUTÉNTICOS TROVADORES - Los Trovadores: Tambores de la selva - Rosa de los vientos - La quimbanda - La conciencia - El cimarrón cantor - Sargento Cabral y otros.



VIAJANDO POR EL LITORAL CON RAULITO BARBOZA Y SU TRIO - Raúlito Barboza y su trío: El litoral - Moncho Gómez - A. Bella Vista - Doña Juana - La trigueña - Don Gratiel y otros.



CONSAGRADA!!!! - María Helena: Misionera - Tu regreso - Mejor del litoral - Tu y yo - Invitación al paisaje - El dominguero y otros.



8.520
Estreno 9.072

8.579

8.641

Yo sé, yo vi.

Yo sé qué es la cárcel y vi la celdas y los rostros y las palabras que mueren en las bocas antes de que hayan nacido, y los motines que se quedan en la imaginación. Yo lo vi todo este mes, en la cárcel de Río Gallegos, un día que en ella cantaban Los Nocheros de Anta.

El escenario había sido ingenuamente arreglado, ornado por dos guitarras y un bombo. El salón ese día, yo lo vi, había sido limpiado y rasqueteado minuciosamente varias veces. Hasta que alguien dijo que si con la cabeza, sin



LOS NOCHEROS DE ANTA



Se hizo a un lado sin mirarnos y sin decir palabra. Mansamente. Adentro, un cuartito individual bastante aceptable, con calefacción, el jergón doblado sobre el "elástico", un gran retrato de la Virgen del Valle —pintada sobre la pared por un recluso anterior— y una limpieza verdaderamente increíble. Le

hacia preguntas y me contestaba automáticamente apenas mirándome. Después se atrevió a más y me contó:

EN LA CARCEL

—Si señor, estoy estudiando contabilidad. Aquí, en el establecimiento. Estoy nervioso porque dentro de tres días tengo examen... sabe...

Un gran aplauso. Sin estridencias.

Todos golpeaban las manos igual, con ritmica uniformidad, con gran entusiasmo. Y todos terminaban de aplaudir al mismo tiempo, como si lo hubieran ensayado. Nadie hacia murmullos. Ahora Los Nocheros de Anta comenzaban a cantar La Huanchaqueña. Pienso en lo que les ha dicho el Director —sentado junto a su plana mayor en confortables asientos de cuero, primera fila— cuando los reunió para anunciarles la fiesta: un discurso redondo, medido, en el tono exacto que necesitan ellos y una frase suelta más o menos reveladora:

—Exijo disciplina ante todo. Todos saben que en la medida en que se cumplan las órdenes estrictamente, estas reuniones serán más frecuentes.

Ha terminado la canción. Tito Ortiz dice que entre las visitas hay un periodista y me nombra. El señor Pimentel me obliga a ponerme de pie. Me aplauden como a un artista. Los miro rápidamente: sé que entre ellos hay un gran porcentaje de chilenos y el resto de la población —en total 121— está

integrado por argentinos de todas partes. Comienza "Mi abuela bailó sirilla", una canción chilena. Los aplausos serán un poquito más fuertes, ahora.

Cárcel Nacional de Río Gallegos: 20 grados bajo cero en invierno. Veinte grados bajo cero en el alma de ese centenar de desesperados que esperaban este canto, el de Los Nocheros de Anta, como el pan espiritual más esencial.

Un gesto que hay que saludar: esta nota no se preparó de común acuerdo. Ya en la anterior visita Los Nocheros de Anta estuvieron en la cárcel, cumpliendo con ese deber de americanos cristianos. Ya antes, como ahora, Tito Ortiz les contó cuentos de presos y todo el mundo se rió.

Los autógrafos adornarán las celdas. Esta misma noche si el Director los deja, ellos escucharán la pelea de Alarcón por el título sudamericano de los moscas. "Vamos a ver", me dijo el Director. Y nada más.

Salud, Nocheros de Anta.

Yo sé, yo vi. Yo sé qué es la cárcel en Río Gallegos... cuando algo parecido a la esperanza nace de entre guitarras y bombo.

palabras. Y entonces los presos volvieron silenciosamente a sus celdas, con la sensación del deber cumplido, esperando ahora que llegaran los artistas prometidos.

Zamba para no morir. Cuando comenzaron a interpretarla me fui. Gracias al subalcalde, señor Pimentel, y en su compañía, pude husmear en los pabellones. Pude encontrar parado al lado de su celda al recluso C., un hombre que no quería morir, precisamente: condena perpetua.

—El señor es periodista. Quiere ver tu celda. ¿Lo dejás pasar?



SANTO TOME



¡ATENCION COSQUIN!

Este es el conjunto vocal elegido para representar este año a Corrientes: Los Corochiré. Los integran Asdrúbal Regúnaga, Juan Carlos Raffo, Héctor Castro y Edgardo Aceves. Y pude de dar que hablar, realmente.



¿DEJAMOS EL ESCENARIO?

Por un momento, solamente. Para conocer sobre el césped del anfiteatro al administrador Pedro Gustavo Palmarochi, a la directora Luisa Esther Saldaño y al redactor Alfredo Abrazián, responsables de un esfuerzo: El Diario del Festival, suplemento del semanario Paladín de Santo Tomé.

CAPITAL

La ciudad descansa en las costas del correntoso río Uruguay.

Veintidós mil almas ocupan su geografía cálida. Veintidós mil habitantes que leen un solo diario: "El Territorio", de Misiones. Que disfrutan de dos peluquerías masculinas, en una de las cuales no es posible afeitarse. Que tienen el orgullo de poseer un semanario local: "Paladín". Que casi no hablan guaraní. Que pisan tierra colorada.

La ciudad se llama Santo Tomé y acaba de realizar entre el 10 y el 18 de diciembre, el Tercer Festival del Folklore Correntino, ahora como sede permanente de la muestra, de acuerdo a decreto del Ejecutivo Provincial.

El Festival —lo sealamos en otras páginas—, que tiene la misión de elegir la delegación oficial de Corrientes para Cosquín, con participantes de todos los departamentos, es el más auténtico de todos los que hemos visto en la Argentina entera: el espectáculo no sólo está en el escenario, sino fundamentalmente en el público. El 30 por ciento del mismo está constituido por auténticos paisanos, idénticos a los que actúan.

Y el aplauso es el sapucay, ese grito de alegría tan indefinible que pobló las nueve noches ininterrumpidamente, mientras los chamamés se sucedían inconsablemente.

La mayor parte de los números fueron litoraleños y desconocidos, pero que encendían el entusiasmo popular: Ofelia Zemborain, una cantante misionera juvenil de fresca expresividad; Carlitos Ray, un cantante de chamamés que reside en Buenos Aires y que volvió a su pueblo sólo para cantar; Los Caudillos, como Los Hermanos Maseri, y otros conjuntos vocales de Santo Tomé, intérpretes exclusivamente de música correntina. Un gran aplauso fue el que se llevó la cantante boliviana (si) Zulma Yugar, 15 años, y los huaynitos de su tierra, que nos sonaban rarísimos en ese lugar. El ciertamente desorganizado ballet de Pedro Berruti fue otra de las pocas expresiones foráneas.

Los más aplaudidos y con justicia: el conjunto "chamamecero" de Ramón Méndez, que reimpuso un éxito local: "Un regalo para mamá", de fabulosa repercusión. El conjunto correntino Quevedo-Maidana, notoriamente típico de los que le mueven a uno los pies en dirección a la bailanta. La encantadora Jovita Díaz, que se sentía en Santo Tomé tan bien como en su propio Chaco, actuó una sola noche y fue suficiente

DEL SAPUCAY



para merecer un aplauso multitudinario. Los Indianos, el excelente cuarteto vocal que ha vuelto a la actividad. Y la novia del Paraná, Ramona Galarza, que se llevó los más fuertes sapucays, como siempre.

Todo ocurría —hasta un poco más allá de la hora una— en el anfiteatro, Genaro Berón de Astrada (recaudaciones de alrededor de \$ 400.000 por noche). Y luego todo el mundo a una peña donde el sapucay se amanecía: La Posada del Huachi Pampa.

La canción más interpretada: Viejo Caa-Cati.

Un esfuerzo: el semanario "Paladín" publicó un Diario del Festival, al estilo del de Cosquín, que tuvo dos apariciones en la semana.

El jurado fue integrado por el director del ballet, Pedro Berruti, y dos correntinos con vidriera pública para los folkloristas: el ituzaingüeño Miguel Raúl López Breard, y el incansable Florencio López, nacido en Garruchos y radicado en Concepción del Uruguay.

Su veredicto sin lugar a dudas fue justo. Esta es la delegación correntina en Cosquín:

Solista vocal: Guillermo Espindola,

de Curuzú Cuatiá.

Recitador: Ramón Fernández, de Corrientes (Capital).

Zapateador: Pedro Antonio Merel, de Ituzaingó.

Solista guitarra: Raúl Gutiérrez, de Curuzú Cuatiá.

Conjunto vocal: Los Corochiré, de Curuzú Cuatiá.

Conjunto musical: Conjunto Ituzaingó, de Ituzaingó.

Conjunto de danzas: Cuerpo de baile de Santo Tomé.

La mejor estampa: La Junción de San Baltazar, de Ituzaingó.



FOLKLORE VIVO

La danza y el vestuario no son reliquias para estos correntinos: tienen vigencia actual. Las cuatro parejas son de la delegación de Santo Tomé, elegidas para conformar la representación de Taragüí, en Cosquín '67.

CAPITAL DEL SAPUCAY

Para viajar "al extranjero", sólo es necesario cruzar el río. Con cédula de identidad, puede uno pasar a São Borjas, a ocho minutos de lancha desde Santo Tomé y comprar abacaxi, café, petardos fortísimos, dulce de guayaba, cigarrillos más o menos espantosos y algunas otras cosas más caras que aquí. Los Indianos cruzaron el jueves 15 para abrir la boca y ensayar piropos portugueses. A la hora del almuerzo, visitaron un restaurante, donde los invitaron a cantar. Ellos pidieron una guitarra. El dueño del local salió a buscarla y regresó con ella y con un hombre que portaba cable y micrófono, cuarenta minutos después. Los Indianos cantaron y después se enteraron: el avisado brasileño había hecho instalar un equipo móvil radial en el lugar. La improvisada actuación había salido al aire por la emisora local. El dueño del restaurante (¿viveza criolla?) había vendido el programa. Y les cobró el almuerzo además.



COLOR DEL LITORAL

Este es el aplaudido conjunto de Quevedo Maidana, integrado por el entrerriano acordeonista Ramón Quevedo, y el chaqueño bandoneonista Tota Maidana y los guitarristas misioneros Carlos Alfonso y Diego Cavia.

ESTIVAL DEL RE CORRENTINO



POR LA VUELTA

"Tienen que volver!". Se lo pidieron con sinceridad todos los correntinos que les escucharon. Y a los Indianos les quedaba bien sin ninguna duda el escudo fluvial de Santo Tomé. Y un éxito: "Por la vuelta", el tango de José Tinelli.

Mientras en el escenario seguía el espectáculo el hombre se nos apareció en el fogón: el sombrero sombreándole los ojos picaros y adormecidos por el vino, la faja negra y el cinto con guayaca que iba agotando litro a litro las últimas economías. Su voz finita dijo "con permiso" y le dejamos lugar, pero no pasó: se plantó frente a nosotros, con su mano derecha sacó repentinamente del cinto lo que parecía un facón y no era nada más que una linterna, nos alumbró la cara atrevidamente y tambaleándose en la boca los añamembuys nos dijo: "Mirá mis manos, señor, mirá. Yo no soy estudiado, pero soy un hombre, añamembuy, y quiero saber: yo trabajo todo el día en el ferrocarril, todo el dia añamembuy... y nunca tengo nada. Decime señor, por qué los que estudian ganan más que yo, si yo trabajo más...?"

Se había sacado el sombrero negro para hablarnos. Y nos dejó el feo gusto de su filosofía en la boca un largo rato.



EL COMISARIO ZAPATEA

Es otra de las originalidades de Corrientes: el zapateo aquí no tiene nada que ver con el malambo. Es chamamé. Es el hombre encorvado sobre el suelo con una gracia inédita. Es Pedro Antonio Merel, de Ituzaingó, el elegido.



DOS PREMIOS EN UNA FOTO

Esta es la mejor estampa, "La junción de San Baltazar", presentada por la delegación de Ituzaingó y que se reseñará en Cosquín con la delegación oficial. Y a la derecha, el conjunto musical del mismo grupo, distinguido también por el jurado.



LOS QUE DIJERON "NO!"

Como los integrantes de todo jurado, los atentos tres señores de la nota gráfica tuvieron la incómoda obligación de decir que no, a muchos folkloristas. Pero nadie se enojó, pues su capacidad es innegable: Miguel Raúl López Beard, Florencio López y Pedro Berruti.

LA NOVIA DE ORO

No podía ser de otro modo: La novia del Paraná, querida en todo el país, es ídolo de magnitud sensacional en su tierra. Su sola presencia basta para llenar los teatros y eso se vio en Santo Tomé. Y se vio algo más: el gobierno de Corrientes no quiso estar ausente de ningún modo y propició el reconocimiento público; logró rescatarla uniformadamente del halago y los apretujamientos de los autógrafos para entregarle en el escenario del Festival una medalla de oro en premio a su labor efectiva para la difusión de lo correntino en todo el territorio nacional. ¿Qué nadie es profeta en su tierra?





Afuera sonríe tímidamente el largo sol de Santa Cruz. Adentro, Eduardo Falú mira limpiamente al maestro Atahualpa Yupanqui, al hombre que inició con este Sur y con todo el Norte, los seis caminos que ahora transitan juntos: los de la guitarra, señores de América. Observa en silencio un ganadero de la provincia. Afuera, sonríe un largo sol...

RÍO GALLEGOS EN EL ASOMBRO

MUCHAS gracias, muchachos, muchas gracias. Ustedes no saben la falta que nos hacía aquí un festival así. Ustedes saben: los chilenos nos están expulsando de nuestra propia tierra. Ahora, con folklore argentino, comprenderán que ésto es la Argentina, ¿no les parece?

Profundamente excitado, el santacruceño que hablaba así nos abrazaba, a artistas y periodistas que estábamos en el pasillo de los camarines, la noche del

cierre del Primer Encuentro Patagónico del Folklore que, como se anunció, se hizo en Río Gallegos del 1º al 6 de diciembre. Lo que el señor Gutiérrez (44 años, empleado provincial, casado, tres hijos) no comprendía del todo bien es que ese festival había sido también un poco para los chilenos: Mi abuela bailó sirilla, Si vas para Chile, El Corralero, Las dos puntas, fueron algunas de las muchas canciones que tienen que ver

con el país trasandino que los folkloristas argentinos interpretaron, influenciados evidentemente por el ambiente, durante esos seis días.

Realmente la pequeña ciudad capital de la segunda provincia argentina en extensión se revolucionó con el Festival. Sus 22.000 escépticos habitantes (acostumbrados a que se anuncien números que luego no van, nos dijeron) creyeron que la fiesta no se realizaría.



Con seguridad, con tranquilidad y confianza, los cinco Abalos subieron al escenario... y conquistaron sin excepciones los 2.500 aplausos del teatro. Arriba, los Hermanos Abalos: preparan hasta el cielo de Gallegos.



Escolares de Río Gallegos. Autógrafos hasta en los guardapolvos. Y el requerimiento para alguien que está firmando los últimos de su carrera: Dicki Dávalos, cuya separación de Los Chalchaleros es ya inminente.

EN SEIS DIAS, LA PLANA MAYOR DEL FOLKLORE ARGENTINO TOMÓ CONTACTO CON EL PAÍS DESCONOCIDO EN SANTA CRUZ. TODO OCURRIÓ EN UN FESTIVAL PERFECTO Y CON UN PÚBLICO EXCEPCIONAL. TODO OCURRIÓ EN LA CIUDAD QUE TIENE LUZ DIURNA HASTA DESPUES DE LAS 22. EL VIENTO ALUCINANTE, LOS PRECIOS, LAS ESTANCIAS, LA RIQUEZA, EL FRÍO, LA BELLEZA Y LA FIESTA EN UN INFORME EXCLUSIVO, QUE ES NECESARIO.

Por eso, el primer día, el gimnasio cubierto del Club Hispano Americano, habilitado como teatro, presentaba un lleno parcial.

Por eso, sólo al promediar la semana se desató el entusiasmo popular. Pero valía la pena esperar.

■ SEIS DIAS EN LA PATAGONIA

En el aspecto organizativo, fue uno de los festivales más perfectos que hayamos visto: sin baches, sin interrupciones, sin nervios; simplemente, todo salió bien.

Un excelente público, ideal para folklore: presta atención, aplaude fuertemente, hace silencio. Es la síntesis de la población: chilenos y argentinos de otras latitudes, ávidos de espectáculos con raíz espiritual.

El espectáculo comenzaba todos los días a las 22, con el sol en alto, de acuerdo al "horario de verano" del astro rey en aquellos pagos.

Cenábamos en consecuencia con luz diurna, a eso de las 21, en el mejor hotel de la ciudad (casi ninguna habitación con baño privado, personal doméstico chileno, el postre de todos los días idénticos: compotas de manzanas y ciruelas, queso y dulce, cremas de caramelo o chocolate) gozando del riquísimo corderito patagónico o de las exquisitas centollas que se pescan en esta época con la marea. Y luego, al teatro.

La gente en la calle apenas si saluda. Todos parecen encerrados en sí mismos, tal vez un poco alucinados por el viento que sopla incansablemente. (A veces con ráfagas de casi 180 kilómetros por hora).

Para llegar al salón, pasábamos por el único cine de la ciudad que exhibe westerns o películas de amor diariamente desde las 18, comprábamos "La Razón" en la esquina (\$ 50 la edición normal), saludábamos al agente de guardia y entrábamos en la noche del canto.

Fueron seis días que nos transportaban de sorpresa en sorpresa, a medida que descubríamos un nuevo país dentro del nuestro, allá en el Sur majestuoso.

■ HACIA EL ASOMBRO

Jaime Dávalos, Julia Elena Dávalos y yo aceptamos la invitación: el administrador de la estancia Alquinta, no muy grande (50.000 hectáreas, 25.000

cabezas ovinas!) nos llevó en su camioneta bajo una fina llovizna a 80 kilómetros de la ciudad para que comiéramos un asado de corderito.

Nos contó que la oveja es el único animal que resiste tan bajas temperaturas como las que se dan allí en invierno y que puede pasar varios días bajo una capa de nieve de hasta un metro sin comer y sin morir.

Vimos las gaviotas cuando salímos y nos brotó un "¡Oh!" turístico y admi-





DULZURA
Julia Elena Dávalos



PICARDIA
Abel Figueroa



ENERGIA
Jovita Díaz



TEMPERAMENTO
Mercedes Sosa



VEHEMENCIA
Adrián García



TELURISMO
Marián Farias Gómez

RIO GALLEGOS

rativo inevitable. Entonces nos explicó también que las gaviotas cuando las ovejas están cargadas de lana, antes de la zafra, revolotean en su torno: siempre hay algún animal que cae y no puede levantarse. Entonces las aves descienden sobre ellas y les comen los ojos y las viscera.

Volvimos al atardecer, después de estrechar la mano a todos los empleados de la estancia. Entre los peones, hay sólo un argentino. El resto está integrado por chilenos.

El asombro nos persiguió a la Laguna Azul, adonde fuimos con Los Trovadores, Abel Figueroa, el ballet del Chúcaro y Norma Viola.

El asombro nos llevó a la maravilla increíble del Lago Argentino.

Estupefactos regresamos, seis días después, a Buenos Aires, al País que apenas sabe lo que es aquello, esa provincia que tiene el mayor potencial petrolífero del país sin explotar, del mismo modo que su potencial maderero, de carbón, de gas. De la misma manera que no se explotan turísticamente sus bellezas, o su caza mayor. De la misma manera que no utilizamos su riqueza pesquera.

■ LA FIESTA

El maestro Atahualpa Yupanqui se encontró en el aeropuerto con Eduardo Falú. Conversaron. El primero le contagió su entusiasmo al segundo. Los dos conocían ya el lugar, habían actuado aquí.

Atahualpa nos hizo una confesión: to-

dra — que deja flotar en el ámbito un penetrante hollín, donde se edita un solo diario que tira 3.500 ejemplares, donde los autos que más circulación tienen son los estadounidenses modelos 57 y 58, sobre las calles de ripio, donde todas las casas se pintan de verde... como la esperanza.

EN EL ASOMBRO

davia no conoce Ushuaia. Vale, porque uno supone que no hay sitio de la nación que no haya sido hollado por don Ata.

Falú nos explicó su teoría para comer centollas. Y los dos se ganaron el mejor premio, actuando: un silencio espeso y maravilloso.

Entre los conjuntos, la gran revelación —también habían estado ya allí— fue Los Nocheros de Anta.

Aplausos que derrumbaban el teatro para Los Hermanos Abalos, pese a la ausencia del piano.

Y para Los Chalchaleros y para Los Trovadores, lógicamente.

Ovacionadas las folkloristas: Jovita Díaz, Julia Elena Dávalos, Marián Farias Gómez y Mercedes Sosa conquistaron una plaza definitiva.

Un gran cariño, manifiesto, flotó en el ámbito para recibir a Adrián García, un cordobés que surge.

Y otro cordobés fue tal vez el joven más aplaudido: Abel Figueroa, que hizo reír con sus ocurrencias a todo el mundo.

Una fiesta sin concesiones. Un espectáculo total.

Y la presencia de la Patagonia: se realizó paralelamente un certamen entre valores locales para elegir la representación santacruceña al festival de Cosquín.

Volvimos con el corazón en alto. Las siete horas de avión, los pozos de aire no nos quitaron el entusiasmo: habíamos conocido la Patria.



La reverencia se justifica: en ninguna parte del país, ni en esa Europa a la que regresarán en marzo, encontraron Los Trovadores un público con tal calidad. Ocurrió en la Argentina...



La imagen de los padres caudillos está aparentemente perimida en nuestros días, si se tiene en cuenta una aparente realidad: son los

CAUDILLOS DE TRES GENERACIONES

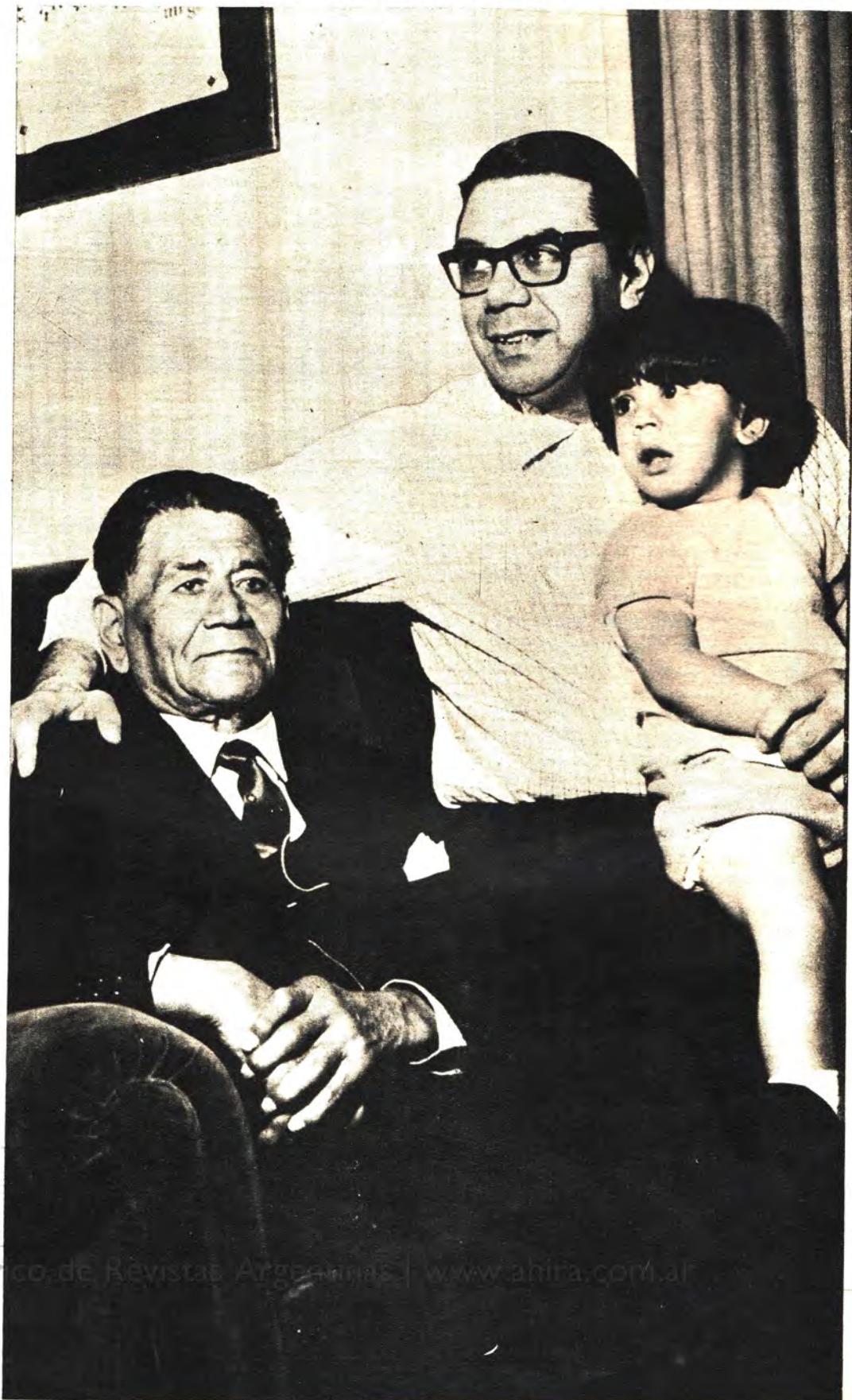
hijos los que llevan ahora de sus manos a los mayores en estos tiempos del pop.

Pero en el trío de la foto no se dio ni se da esta situación.

Don Zenón fue el primer caudillo, en los pagos de Cordonada, provincia de Santa Fe. Allí donde la frutilla enrojece el tiempo, fruteció en el hombre su vocación de escritor, periodista y catedrático. Allí floreció su sentido de lo nacional, el que no ha perdido después de ochenta y tres años de catar el sabor argentino del paisaje.

Su hijo Ariel reelaboró prestamente a su paladar ese gusto, y desde la vieja casona provinciana se convirtió en periodista que teclea en el piano para contar a lectores ávidos pero desconcertados, la gran noticia del folklore argentino. También se hizo autor de una tristecita descripción del contorno ceibal hasta el oficio criollo de la misa que corre por el mundo. Y por último llegó a la cátedra, también a semejanza del padre; y surgió su clase de historia: Los Caudillos, para definir una posición.

El ciclo no se detiene y el núcleo familiar se funde en esa mano que Ariel Ramírez —45 años— asienta con cariño sobre el hombro de su padre Zenón —83—, el caudillo inicial de la familia, mientras la ternura de dos ojos asombrados y una boca abierta está comenzando a entender lo que los padres tienen para enseñar: el hijo de Ariel, el nieto de don Zenón, tiene un año y diez meses, es la tercera generación. Y su nombre es revelador: se llama Facundo.



OPERATIVO COSQUÍN 67



**EDICION
EXTRAORDINARIA
DEL
VII FESTIVAL
NACIONAL
DE FOLKLORE**

Una publicación excepcional preparada por FOLKLORE ARGENTINO que destacó en el Valle de Punilla al equipo de periodistas y fotógrafos que mejor conoce el Festival. Este será un "manual para hacer festivales": el secreto de la organización, paso a paso, durante todos los meses del año para crear en nueve noches lo más importante del movimiento nativista musical argentino. ¿Cómo se elabora esta muestra mayor? Usted lo sabrá el 1º de febrero. Entonces, usted conocerá la verdad sobre Cosquín.

APARECE
Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar
EL 1º DE FEBRERO DE 1967



DE LA GIRA
LOS FRONTERIZOS

Nighth Clubs? We do not!

HABRA que hacer un curso acelerado de inglés, naturalmente. Esto de viajar sabiendo decir "yes" y "mister" solamente es un problema. Y es que Los Fronterizos ahora viajan a Estados Unidos. Es la noticia que faltaba sobre las futuras actividades del conjunto salteño.

—Bueno, ustedes saben que el 28 de febrero tomamos el avión: se confirmó el contrato del empresario alemán Horst Lippman y haremos 11 países y 21 ciudades con La Misa Criolla y presentaciones personales del conjunto por toda Europa.

—El coro que nos acompañará, con el que arreglamos definitivamente, es el de Barcelona. En lo que respecta a la Misa, actuaremos junto a Ariel Ramírez y Jaime Torres.

No hay dudas en cuanto a que Los Fronterizos están contentos: regresar a Europa, seguir siendo solicitados, y haber concretado ahora la versión más importante de misa regional —sin considerar la Misa Luba— es para ellos un galardón. Esa obra se vendió a ritmo acelerado en Inglaterra, Francia, Alemania, Italia y Holanda, entre otros países: 47.000 discos en el extranjero, que sumados a los 145.000 de la Argentina, dan una importante cifra traducible en la palabra "éxito". En Estados Unidos está a punto de editarse un LP el primero de la agrupación vocal argentina.

—Entonces, cuando culminemos con nuestra actividad europea, viajaremos di-

rectamente a Norteamérica para hacer en tres semanas, seis programas de televisión en Los Angeles, Las Vegas y Washington, y teatro. Ya está firmado el contrato para hacer presentaciones en el célebre teatro Coliseo, de Los Angeles, que tiene capacidad para 25.000 personas.

—Y, ¿a qué se debe el título de esta nota?

—Bueno, no creemos que debieran haberla titulado tan cáusticamente, aunque dice la verdad: nosotros no queremos actuar en nighth clubs, aunque allí estén Frank Sinatra o Bob Kennedy. Nosotros estamos hechos —los folkloristas— a otro espíritu de cosas.

—Claro: ocurre que nos han ofrecido actuar en las clásicas salas de juego de Las Vegas, donde se cena y se juega y hay shows, lógicamente, y no quisimos aceptar, aunque no vale la pena que pongan eso, van a creer que queremos publicitar este hecho que no tiene importancia: es el juego de la oferta y la demanda. Ellos piden, nosotros lo consideramos y decimos si o no, eso es todo.

—Bueno, gracias por la noticia. Ahora sáqueme de un apuro: ¿qué quiere decir "we do not"? Quiero saber si la titulé bien a la nota.

—Yo no sé.

—Yo tampoco.

—¿We do not...? La verdad...

—Creo que... no, eso no.

TODOS: —Hay que aprender inglés urgentemente.



Gesto característico, ternura litoral: Jovita



Atención, que éste es el crédito de Marcos Juárez: Ovidio Gorosito, de Camilo Aldao, ganador en la categoría solista. Representante ahora de la provincia ante el monstruo: Cosquín.



Madurez interpretativa, silencio consagratorio: Eduardo Falú.

EL PONCHO

El doctor Santos Sarmiento es un viajero incansable y sin complejos: tanto anuncia a sus compañeros de comisión en el Festival de Cosquín una gira por Europa o Estados Unidos, como un viaje de 150 kilómetros para tomar contacto con alguna manifestación folklórica cordobesa: guitarras mediante, está siempre en movimiento.

Así es que a mediados de diciembre se lo vio en Marcos Juárez, allí donde se atesora la mayor riqueza agrícola de la provincia . . . y el fundamento del canto con tonada: a mediados de diciembre, todo Córdoba fue al Tercer Festival Provincial de Folklore, desde donde surgió la delegación doctena para Cosquín 67.

A un promedio de 2.800 personas por noche, se sucedieron las reuniones en el Club Argentino, institución modelo. Allí, mientras se turnaban las delegaciones departamentales en competición, hicieron lo suyo prestigiosos carteros del arte nativo argentino.

Es necesario apuntar algunas consideraciones con respecto a la actuación individual de cada figura:

Chito Zeballos: conocido y querido por los cordobeses, como que en Córdoba "intentó" recibirse de abogado, se lo recibió con cariño y se aplaudió, particularmente su más definido éxito, la zamba del Chacho.

Los Andarlegos: dueños de una modalidad distintiva interpretativamente y esencia fue un tanto resistida en algún

también muy conocidos aquí, dos canciones conquistaron al público con ellos: Burrerita (de Quillagua . . .) y el siempre efectivo Malambo en la noche.

Chacho Santa Cruz: el creador de "Entre hombres", logró la magia del silencio que —de la misma manera que el aplauso— premia el trabajo serio y ajustado de un cantante excepcional.

Jovita Díaz: con "Cosechero de algodón", esa canción, que fue prácticamente su presentación en Cosquín 64 (el festival que la consagró), ganó definitivamente una plaza que entendió su mensaje de mujer-litoral.

Mercedes Sosa: con otro talento, contra vitalidad, logró buenos aplausos y un triunfo: firmó autógrafos a granel, sobre todo entre el público femenino, lo que es mucho decir.

Luis Landriscina: brilló en todo momento merced a su gracia particular; en las peñas de trasnoche fue incansable y ovacionado narrador de cuentos.

Chango Nieto: el termómetro de los autógrafos señaló alta temperatura con él. Sin duda fue el más solicitado en este capítulo festivalero.

Los Trovadores: que volvieron a Marcos Juárez a pedido del público, reiteraron su calidad y comenzaron a imponer un suceso: Canción del Iguazú.

Horacio Guarany: como siempre, obtuvo significativo éxito, aunque su presencia fue un tanto resistida en algún



El poncho coscoño y el libro de Cosquín ("El Valle de la Música"), pasan de manos del doctor Santos Sarmiento a las de Víctor Priotti, presidente del Tercer Festival de Marcos Juárez: ya está integrada la delegación cordobesa.



Desde Villa María llegaron "Los Haravecos": trajes paisanos pero voces puestas en época por un estilo de canto —sin bombo— que mereció el primer premio a conjuntos vocales.

DE COSQUÍN EN MARCOS JUÁREZ



De regreso y con justicia: Los Trovadores.



20 guitarras en escena: Centro Nativo Yaraví.



Los mejores aplausos de Marcos Juárez: Los de Salta.



Juventud a nivel de ovación: el Chango Nieto.

El mal tiempo en la noche del domingo 18 no impidió que el cierre del Festival fuera brillante. Particularmente porque entonces se conocieron los nombres de quienes representarán el folklore cordobés en el encuentro nacional de Cosquín. Este fue el fallo del jurado para integrar la delegación:

Danzas

Conjunto: Córdoba, Capital.
Pareja: Departamento San Martín (Inés Muniategui - Miguel Cuello).

Solista: Córdoba, Capital (Alberto Manzur).

Canto

Conjunto: Departamento San Martín (Los Haravecos).

Dúo: Departamento Calamuchita (Pancello-Paredes).

Solista: Departamento Marcos Juárez (Ovidio Gorosito).

Instrumentistas

Conjunto musical: Departamento San Martín.

Recitador

Solista: Departamento Calamuchita (José Daniel Solinas).

Cuando el doctor Sarmiento dejó en manos del presidente del Tercer Festival de Marcos Juárez, el poncho coscoño, supo que Córdoba había elegido bien, que Córdoba se portaría excelentemente este año en Cosquín.

EL TURNO DE VILLA ALLENDE

Por HUGO ROLANDO CARRIZO

Dariamente las guitarras se apagaban a eso de las cinco de la mañana. El sábado previo a la clausura, el bullicio cantor se prolongó hasta pasadas las siete: Córdoba sigue de temporada con los festivales folklóricos, siempre con éxito.

Este se llamó Primer Festival Nacional de la Tradición y agregó una nueva fecha al calendario provincial de realizaciones, bastante cubierto por cierto (Cosquín, Jesús María, Marcos Juárez, Deán Funes, Río Tercero, El Arañado, Villa Dolores, Cruz del Eje, Laborde, La Falda). Se realizó en la tranquila Villa Allende, lugar encantado donde modelaba su arcilla de eternidad Primitivo Icardi, donde se repetía el acento fran-

rany, Mercedes Sosa, Los Cantores del Alba, Jovita Díaz, Los Nombradores, Daniel Toro, Los Andariegos, Jaime Dávalos, Atahualpa Yupanqui, Los Tucu Tucu, César Isella, Chango Nieto, Los de Córdoba, Tomás Campos, Luis Landriscina, María Helena, Las Voces Blancas, Chito Zeballos, Silva Lema, Marián Farias Gómez, Roberto Ternán, Los Peregrinos, Los Rundunes, Chino Chemes.

El Festival Nacional de la Tradición fue, definitivamente, un aporte nuevo para el panorama festivo de la Argentina: se trabajó organizadamente y así el público recibió un mensaje coordinado, elaborado por los artistas, pero encauzado por un equipo. Maestro de

El maestro y el pueblo: sumergido en el aprecio popular Atahualpa Yupanqui fue ovacionado en Villa Allende.



cés del cura Gastón Vergojeanne, campaña verdeclada que alumbría la aristocracia del golf mientras la tonada "subibaja" de los cordobeses la rebautiza como "Vía Aende" desde la boca del pueblo.

Todo ocurrió en los primeros días de diciembre, sobre el drama recién pasado de una insólita inundación que afectó también al lugar, y que restó inevitablemente un poco de público en los primeros días.

Pero en seguida se olvidó todo y Villa Allende abrió su alegría serrana imperiosamente en nueve lunas, que reafirmaron el prestigio popular de nombres queridos: Los Cantores de Quilla Huasi, Los de Salta, Horacio Gu-

ceremonias fue Juan Carlos Zaraik Goullú, sobre libretos de Miguel Ramos. Hubo una coordinadora artística: Ketty Quijano, y un cuerpo de animadores que desarrollaba la transmisión por La Voz de la Libertad: Héctor De Negri, Eduardo Alberto Curuchet, Agustín Cortés, Clidy Suárez y Félix Gigena Luque. La nota discordante la dio Horacio Guarany. Discordante en canto —desafiando— y en charla —atrevida— que comenzó así: "Muchas gracias por esos aplausos, aunque los jetones de las radios digan que canto mal, que es cosa que a mí no me interesa, porque son ustedes, el pueblo, los que comprenden mi canto . . .". Más o menos con estas palabras —que sintetizan su

concepto— Guarany agradeció por transmisión radial, en su primera actuación, los aplausos de la concurrencia. Luego, también en transmisión, hizo algunas alusiones de tipo político y continuó su canto.

La reacción de los moritadiscos y periodistas cordobeses no se hizo esperar: se criticó energicamente la actitud del cantante y se hizo el silencio con sus grabaciones en las emisoras de la docta. Al día siguiente, Guarany tuvo otro gesto increíble: ante la multitud reunida, manifestó en mitad de su actuación su condición de "simpatizante y afiliado al Partido Comunista", reiterando enfoques políticos sobre la realidad nacional. La reacción del público

y de algunos grupos nacionalistas cordobeses fue también condenatoria. La prensa condenó su nuevo gesto. Se lo eliminó de la transmisión radial y una idea flotó sobre todos los que quieren realmente la música nativa: este tipo de manifestaciones de Guarany hacen mucho daño al folklore y a los folkloristas.

Una encuesta entre diversos sectores de opinión que siguieron las alternativas de la fiesta ofreció al cronista los siguientes resultados: las figuras más aplaudidas han sido, entre las nuevas, Daniel Toro, Marián Farias Gómez, Los Peregrinos y Roberto Ternán. Entre los consagrados, los aplausos mayores fueron para Los de Salta, Mercedes Sosa, Los Quilla Huasi y Jovita Díaz.



Fogones originales: se jugó truco, taba y se jugó el poeta. No faltó Jaime Dávalos, gran narrador.



El comienzo de la fama: se llama Roberto Ternán y comenzó en Villa Allende a acostumbrarse; firmar autógrafos es dulce.



Villa Allende posa: Los Peregrinos, Los de Salta, Tomás Campos y Los Quilla Huasi por sectores, en un alto del canto.



Juventud: la de Jovita Díaz y el Chango Nieto, ídolos populares que fundamentan su prestigio, sobre todo en la gente joven.



Expresivo gesto de Luis Menú: junto con su conjunto, Los de Salta, y a Tomás Campos y Jaime Dávalos, recolectó fondos para las víctimas de la inundación, en las plateas.

1 - SOLISTA? 2 - CONJUNTO? 3 - CANCIÓN?

TABLA DE POSICIONES

La suma de opiniones señaladas en esta sección —todas ellas absolutamente auténticas— y su clasificación por títulos puede ofrecer novedades en materia de encuestas: se han realizado hasta ahora 38 entrevistas entre personalidades de los más diversos sectores —particularmente figuras con notoriedad— a los efectos de lograr la imagen cabal del folklore con nombres en todos los niveles. El ranking ya ha sido realizado y éstas son sus conclusiones:

Solistas

Sorpresa: El sonriente Zapata no es tan popular —entre la gente popular— como en otros círculos: obtuvo sólo un voto, lo mismo que Molina Cabral, Rodrigo, Cholo Aguirre, Ginette Acevedo, etc. También es sorprendente que la ascendente Mercedes Sosa haya recibido uno solo, como Carlos Di Fulvio (aunque por éste votó Pálito Ortega). La tabla de los más votados está digramada así: Hernán Figueroa Reyes 3; Jorge Cafrune 7; Atahualpa Yupanqui 10; Eduardo Falú 13.

Conjunto

Resultaron previsibles: Merecieron dos votos cada uno, Los Abalos, Los Arribenños, Los Trovadores. Los más votados: Los Huanca Huá 5; Quilla Huasi y Chalchaleros 9 cada uno; Fronterizos 11.

Canción

Por abrumadora mayoría (7 votos) la más popular es **Zamba para no morir**. Otros cómputos importantes: De mi esperanza 4; **"Muchas"** 3; La Compañera 2. Y algo fundamental: sumando todos los títulos de **Yupanqui** votados, se logran **9 votos**.



LAURA REGAL

(Con un acento especial fundamentado en su belleza y en su simpatía notoria, es una cantante con ángel dedicada al género melódico).

- 1 - HERNAN FIGUEROA REYES
- 2 - LOS FRONTERIZOS
- 3 - QUE BONITA VA

ALBERTO HUGO CANDO

(Director del equipo "Vértigo" y creador de un estilo en el comentario automovilístico, se confiesa enamorado de las expresiones folklóricas).

- 1 - EDUARDO FALU
- 2 - LOS HUANCA HUA
- 3 - MUCHAS

FRANCISCO LAYNO

(Periodista especializado, secretario de Redacción de "Síntesis", afirma que no hay una canción mejor que otras y que son muchas las muy buenas).

- 1 - JORGE CAFRUNE
- 2 - LOS FRONTERIZOS - LOS DE SALTA
- 3 - MUCHAS



OSCAR BONAVENTA

(Está mucho más calmo. "Prefiero a Cafrune —dijo— a pesar de que ha dicho que soy un perro cantando". Pronto recuperará la corona nacional).

- 1 - JORGE CAFRUNE

- 2 - LOS FRONTERIZOS

- 3 - LA GORDA

DON PELELE

(Uno de los más notorios humoristas vinculados con la revista porteña, cuya gracia tiene mucho que ver con lo musical. Esposo de Dorita Burgos).

- 1 - FALU - GINETTE ACEVEDO
- 2 - LOS QUILLA HUASI - LOS GAUCHOS
- 3 - LA COMPAÑERA

COSQUÍN

hacia la esperanza

Vuelva usted la hoja y se encontrará con la noche de Cosquín. Un poco más allá con lo que ocurrirá —en materia de actuaciones artísticas— noche a noche durante "las nueve lunas" de la fiesta mayor del folklore argentino.

El hecho es ya inminente: del 21 al 29 de enero, cuando este ejemplar no haya sido todavía retirado de circulación, se realizará el Séptimo Festival Nacional de Folklore en la Plaza Próspero Molina de la ciudad de Cosquín.

Un festival que, en rigor, se realiza en todo el país, durante todo el año: cuanto guitarrero provincial encuentre usted, sueña con fabricar como un artesano de melodías su canto en este escenario monumental que durante la última semana de enero se convierte en

cariñoso pero gigantesco monstruo en actitud de abrazo.

Hacia ese escenario van las delegaciones provinciales que se han seleccionado en todos los rumbos de la Patria.

Hacia ese pueblo vamos todos los que queremos el canto argentino puesto en época. A encontrarnos con que ya no nos alcanzará el oficio para nombrar todo lo que este año habrá que ver en la fiesta, en lo cultural, en lo artístico, en la popular.

Nos amaneceremos nuevamente, ya lo sabemos. A la orilla del Río Cosquín, en las peñas, en los fogones. Viviremos con pasión —pasión, sí— nueve jornadas de intensidad argentinista.

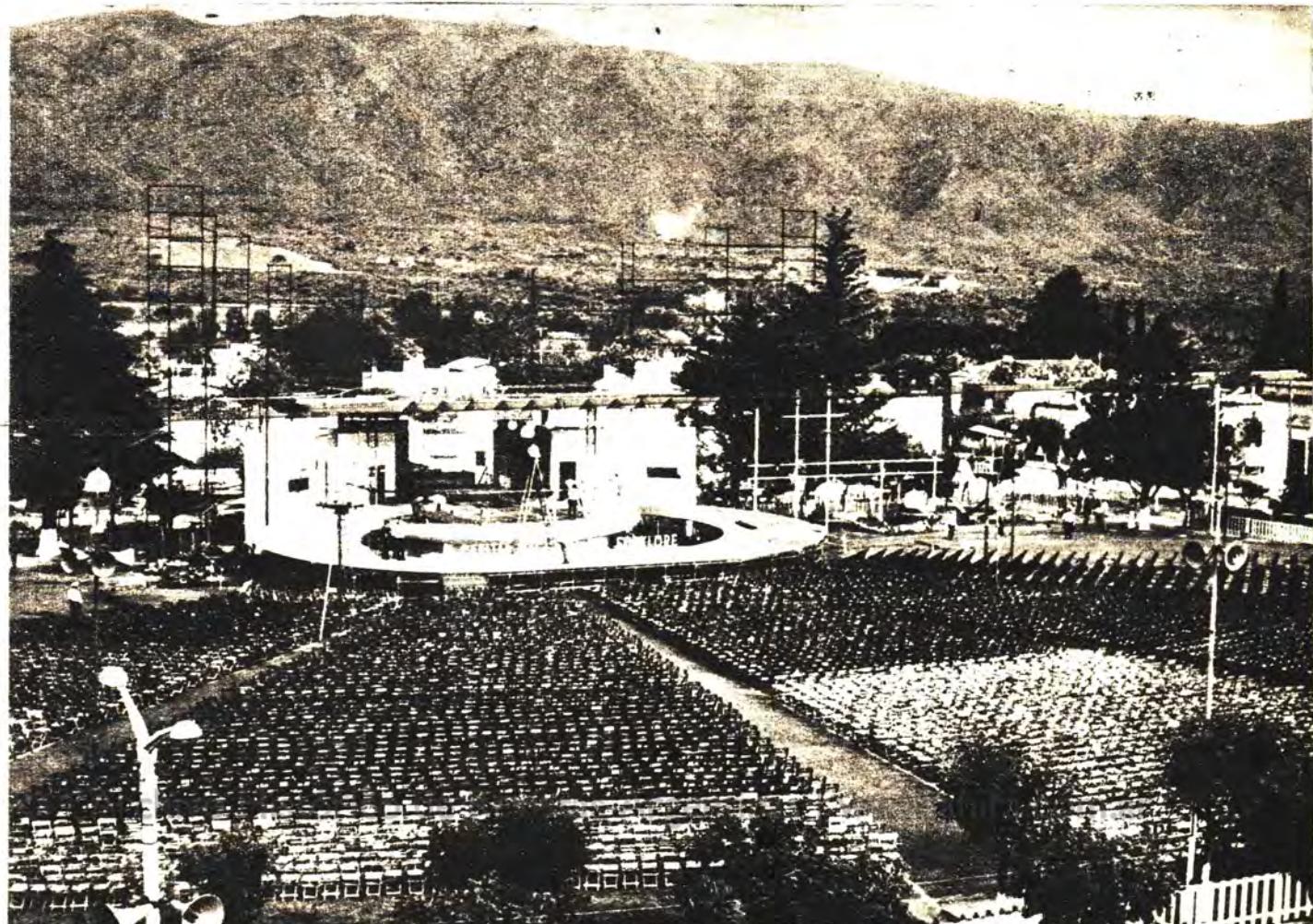
El espectáculo, por otra parte, ha sido programado con un cuidado ejemplar y presentará características insospechadas en cuanto a puesta en esce-

na, con una novedad: todos los días, a medianoche, se realizará un cuadro —uno distinto por noche— argumentado y con coreografía, del que participarán los más prestigiosos números del folklore argentino —aún muchos que no figuran en el programa— en un espectáculo de índole teatral especialmente preparado para Cosquín con luces, escenografía y coreografías a cargo de dos personalidades que no necesitan mayor comentario: Norma Viola y Santiago Ayala, "El Chúcaro".

El último cuadro, el del domingo 29 tiene un título que viene muy a cuenta, que es la síntesis —tal vez— de Cosquín y del País. Se llama, simplemente, "Hacia la esperanza".

Y Cosquín, ciertamente, es una positiva esperanza de integración nacional, por el sensitivo vehículo del canto.

Hacia allá vamos.



*Aquí en Cosquín, baluarte fundado en el granito,
se dan cita en la piedra las guitarras del pueblo,
para pulsar el canto nativo que resurge,
poniéndole garganta fervorosa al silencio.*

*Y con los cuatro rumbos del aire de la patria
Cosquín funde la rosa sonora de los vientos,
a la orilla del Yuspe, miel de piedra vertiente,
que afirma en nueve noches su nacional reencuentro.*

*Esta tierra de Córdoba, especiosa y austera,
radiante bajo el templo del sol picapedrero,
en el centro geográfico de la Argentina, ampara
el malón de guitarras con que despierta el pueblo.*

*Madura aquí, la oscura semilla que venía
cimbrándose en las venas de cada guitarrero,
y aquí, sorbiendo el limo profundo del pasado
nuestro corazón hunde su raíz en el suelo.*

*Ya no podrá ninguno regresarnos, hermanos,
de este amor a la tierra que nos viene en los huesos;
Que sepulten los bombos nuestra sangre en el polvo
para oír, con la sangre, el mensaje del tiempo.*

JAIME DAVALOS



LAS NUEVE NOCHES DE COSQUÍN 67



• SABADO 21

EMILIO RIOS
LOS ARROYENOS
MARCELA DE LA VEGA
LOS RUNA
RICARDO GONZALEZ
LUIS LANDRISCINA
RUBEN DURAN
LOS GAUCHOS DE GUEMES
MERCEDES SOSA
LOS NOCHEROS DE ANTA
EDUARDO FALU
LOS TROVADORES
JORGE CAFRUNE
LOS CHALCHALEROS

Especiales

COSQUÍN A MEDIANOCHE EN
"LOS PREGONES DE LA GUERRA"
RAPSODIA CORRENTINA
DELEGACIONES PROVINCIALES



JORGE CAFRUNE

• LUNES 23

HERNAN RIOS
LOS MANSEROS SANTIAGUENOS
DANIEL TORO
AMARO, TORRES, GURASCIER
MARIAN FARIAS GOMEZ
LOS TROVADORES
CARLOS DI FULVIO
LOS DE SALTA
SILVIA LEMAS
EDUARDO RODRIGO
MERCEDES SOSA
LOS QUILLA HUASI

Especiales

COSQUÍN A MEDIANOCHE EN
"EL COLOR DEL LITORAL"
DELEGACIONES PROVINCIALES



LOS CHALCHALEROS



EL CHUCARO

• DOMINGO 22

WALTER VALENTINO
LAS VOCES BLANCAS
FERMIN FIERRO
LOS DE CORDOBA
LUIS LANDRISCINA
LOS NOMBRADORES
EDUARDO AVILA
LOS TUCU TUCU
DOROTHY Y PETER SENSIER
LOS CANTORES DEL ALBA
RAMONA GALARZA
LOS HUANCA HUA
ATAHUALPA YUPANQUI
LOS TROVADORES DEL NORTE

Especiales

COSQUÍN A MEDIANOCHE EN
"LA MAGIA DEL SUR"
DELEGACIONES PROVINCIALES

• MARTES 24

ROBERTO TERNAN
LOS ARROYENOS
VICTOR VELAZQUEZ
LOS MONTONEROS
RUBEN DURAN
LOS TUCU TUCU
JOVITA DIAZ
LOS HERMANOS ALBARRACIN
EDUARDO FALU
LOS GAUCHOS DE GUEMES
CHANGO NIETO
LOS CHALCHALEROS
JORGE CAFRUNE

Especiales

COSQUÍN A MEDIANOCHE EN
"LA ALEGRIA DEL AMOR"
DELEGACIONES PROVINCIALES



LOS FRONTERIZOS

• MIERCOLES 25

CHINO MARTINEZ
LOS TROVADORES DEL NORTE
EDUARDO AVILA
LOS DE CORDOBA
JULIA ELENA DAVALOS
LOS NOMBRADORES
CESAR ISELLA
LOS CANTORES DEL ALBA
HERNAN FIGUEROA REYES
LOS HUANCA HUA
DOROTHY Y PETER SENSIER
LUIS LANDRISCINA
RAMONA GALARZA

Especiales

COSQUÍN A MEDIANOCHE EN
"ARGENTINA PARA EL MUNDO"
DELEGACIONES PROVINCIALES
(MENDOZA, CORRIENTES,
MISIONES, SANTA CRUZ)



EDUARDO FALU

• VIERNES 27

MARIA ITATI CUEVAS
LOS GAUCHOS DE GUEMES
RUBEN DURAN
JOVITA DIAZ
LOS HUANCA HUA
CHANGO NIETO
LUIS LANDRISCINA
LOS NOMBRADORES
HERNAN FIGUEROA REYES
LOS FEDERALES
MERCEDES SOSA
LOS TROVADORES
EDUARDO RODRIGO
JORGE CAFRUNE

Especiales

COSQUÍN A MEDIANOCHE EN
"NOCHE DE GALA"
DELEGACIONES PROVINCIALES



MERCEDES SOSA

• JUEVES 26

VICTOR VELAZQUEZ
AMARO, TORRES, GURASCIER
HUGO CARREGAL
LAS VOCES BLANCAS
CARLOS DI FULVIO
LOS TUCU TUCU
MARIAN FARIAS GOMEZ
GRUPO VOCAL ARGENTINO
EDUARDO RODRIGO
LOS DE SALTA
ATAHUALPA YUPANQUI
LOS QUILLA HUASI

Especiales

COSQUÍN A MEDIANOCHE EN
"LOS ANOS QUE NO PASAN"
DELEGACIONES PROVINCIALES
(CORDOBA, BUENOS AIRES,
SAN LUIS, TIERRA DEL FUEGO)

• SABADO 28

HORACIO QUIROGA MORA
LAS VOCES BLANCAS
EL PADRE JULIO
LOS DE CORDOBA
LUIS LANDRISCINA
LOS TUCU TUCU
HERNAN RIOS
IRUNDY
CESAR ISELLA
LOS NOMBRADORES
RAMONA GALARZA
LOS CHALCHALEROS
ATAHUALPA YUPANQUI
LOS FRONTERIZOS

Especiales

COSQUÍN A MEDIANOCHE EN
"TRES MITOS Y UNA TIERRA"
DELEGACIONES PROVINCIALES



LOS TROVADORES

• DOMINGO 29

COCO DIAZ
AMELITA BALTAZ
LOS HUANCA HUA
MARCELA
LOS MONTONEROS
RUBEN DURAN
HERNAN FIGUEROA REYES
LOS DE SALTA
MERCEDES SOSA
LOS TROVADORES
JORGE CAFRUNE
LOS QUILLA HUASI
EDUARDO RODRIGO

Especiales

COSQUÍN A MEDIANOCHE EN
"HACIA LA ESPERANZA"
DELEGACIONES GANADORAS
CATEGORIAS GANADORAS
ENTREGA DE PREMIOS

Fiesta del Litoral en

POSADAS

Por LUIS OCAMPO

Enviado especial de FOLKLORE ARGENTINO

LA PROVINCIA DONDE SE LEVANTAN LOS LAMENTOS DE LOS PRODUCTORES YERBATEROS, FUE SEDE DEL CUARTO FESTIVAL DE FOLKLORE DEL LITORAL. EN UN ANFITEATRO MONUMENTAL, CUYO ESCENARIO PARECIA FLOTAR SOBRE EL RIO, SE SUCEDIERON DELEGACIONES NACIONALES Y SUDAMERICANAS Y UN BUEN ELENCO DE ARTISTAS CON ALGUNAS SORPRESAS. DEL 10 AL 19 Y UNA NOCHE SUSPENDIDA POR LLUVIA, MISIONES SE HIZO ESCUCHAR, EN MEDIO DEL SILENCIO MUSICAL DEL LITORAL.



Los brazos en alto, hacia el cielo de su litoral. Jovita Díaz es vibrante energía y calor de aplauso. Posadas lo entendió así.



Incansable, se la vio en el anfiteatro que lleva el nombre de su hijo poeta y hasta la madrugada en las peñas. Se llama Eloina Ramírez, tiene 86 años y ganó merecidamente el título de "Abuela del Festival".

■ EN TIERRA COLORADA

A hora el avión se portó bien. Alguna otra vez suele jugar al estómago que sube con su pasaje viajando hasta Posadas. Descenso perfecto en la soleada mañana del 10 de diciembre —esa noche comenzaba la fiesta— y en seguida la necesidad imperiosa de beber dos jarras de jugo de naranja helado (con cubitos adentro) que sirven en el aeropuerto. Una visita —de rigor— al interesante Palacio del Mate, alguna aparición por los comercios que venden telas de hilo paraguayo, planes para cruzar a Encarnación, Paraguay (quince minutos de lancha) y los lamentos sobre el problema yerbatero: cada vez se consume menos, cada vez se produce más. ¿Qué hacer con el excedente? Misiones se desespera entre su yerba, su tung, sus citrus y su tabaco. Se le hecha la culpa a la ALALC, a la falta de promoción, a los brasileros. Hacía mucho calor esa noche, cuando comenzó el Cuarto Festival del Litoral. Hizo mucho calor durante las nueve noches de la fiesta.

■ EL PAÍS EN POSADAS

Litoraleños y de los otros. Primeros carteles y segundos y terceros se citaron en el monumental anfiteatro Manuel Antonio Ramírez, que recuerda a un hijo poeta de Misiones, desde que



Cafrune con Ramón Méndez y el activo secretario de prensa del Festival, Isaac Mariash, rumbo a las peñas de trasnoche que hubo en Posadas.

el presidente de la Asociación del Folklore del Litoral, Dante Ciarallo, iniciara los discursos y diera paso en seguida a un solo, vibrante grito sapucay que despertó el entusiasmo popular. Fueron de la partida Jorfe Cafrune, Los Nocheros de Anta, Horacio Guarany, Hernán Figueroa Reyes, Jovita Díaz, Raulito Barboza, Gregorio Molina, Luis Landriscina, Argentina Rojas, el Indio Apachaca, María Helena, Rolando Espindola, Ramón Méndez, Los Himpa Suma, Hugo Carregal, Los Huincas, Los Leñeros, Los Trovadores del Paraná, Chino Chemes, Blas Martínez Riera, el Chango Leguizamón, el Ballet del Litoral y las delegaciones: Santa Fe, Chaco, Formosa, Misiones y Corrientes, junto al Brasil, Paraguay y Uruguay. El país... y la frontera estuvieron en Posadas, sí.

■ ¡MUERA CARREGAL!

Una voz fresca, una figura hasta tal vez excesivamente juvenil, y sin duda, una original manera de cantar los temas de proyección folklórica, son los atributos con que se manejó Hugo Carregal para impactar al público desde el primer momento. Pero el despistado colega autor de las crónicas festivaleras con que el diario "El Territorio" reseñaba noche a noche lo ocurrido en el anfiteatro, realizó una increíble cam-



TESTIMONIO DE UN TRIUNFO

El paseo entre la multitud lo dejará completamente agotado: Hernán Figueroa Reyes ha terminado su presentación y ha ocurrido la explosión, el público lo rodea, lo asfixia de cariño, lo consagra. En el recuadro, el final de rostro feliz.

FIESTA DEL LITORAL



Apachaca y Ciarallo —presidente del Festival— posan con la delegación que presentó el mejor cuadro costumbrista: la de la provincia de Santa Fe.



pafía destinada a desacreditarlo, a restarle importancia. Tan fuerte fue y tan evidente su posición al respecto, que hasta se hicieron espontáneamente presentaciones firmadas en apoyo del joven trovador, un muchacho con ilusiones y además con un mensaje que por estar recién surgiendo no se merecía trato tan despiadado

■ ELLAS

Primero, Jovita Diaz, una energía que parece no poder mantenerse dentro de su cuerpo. La maestra chaqueña trajo —como dijo el Indio Apachaca— "la verticalidad del canto litoraleño y se llevó el mejor de los premios: las ovaciones de la multitud". Actuación con sagratoria. Argentina Rojas, la correntina, dio la nota: canto tangos. Y se la aplaudió con entusiasmo, aun cuando ésta es la primera vez que tal género se interpreta en el Festival. María Helena completó la trilogía de más éxito desde el primer momento, desde que cantó "Misiones, mi tierra roja", una canción del ex barbado Fermín Fierro.

■ ELLOS

El más popular: Jorge Cafrune, aunque despertó algunas críticas por sus limitadas apariciones en el escenario. Los demás, pareja y entusiastamente aplaudidos: Horacio Guarany con su

Por supuesto que en Misiones —sobre todo con la superproducción— no cuesta mucho llenar un mate como éste. Y mucho menos si es para quien se ganó el afecto de todos: el Indio Apachaca. El cebador es su hijo Claudio.

violencia vocal característica; Chino Chemes, junto a Gregorio Molina la gracia de un canto campechano y juvenil; Fermín Fierro, románticamente aferrado a un estilo serenatero. Luis Landriscina, el vértice de la sonrisa. Y mención especial para: El Indio Apachaca, que además de hacer su trabajo habitual con felicidad y oficio, actuó como locutor, libretista y coordinador, y para Hernán Figueroa Reyes, que si bien no fue figura que arrastró a la multitud, fue sin duda el dueño de la fiesta, la simpatía personificada, el muchacho al que todos querían escuchar.

■ LOS DE MISIONES QUE SURGEN

De entre todos los promocionales misioneros, hay que destacar fundamentalmente a una niña que se llama Mirta Vélez y que tal vez muy pronto se convierta en un valor nacional si insiste con su mensaje canoro representativo de su lugar y de su dulzura. Nos gustó también la joven guitarrista Dora Cendrá. Guitarrista y cantante con futuro y con verdad. Como nos gustaron Los Junqueros de Montecarlo, Victor Rau (solista de armónica y guitarra). Los Posadeños y los conjuntos de danzas dirigidos por las señoras de Odonetto, Zambrano y Puente. Gente de valor de Misiones, esa provincia rojiverde que aprendió a cantar.

Achivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

EN POSADAS

SINTESIS PARA DESTACAR

La figura: Hernán Figueroa Reyes, proyectado definitivamente hacia el estrellato. Conquista rápida y efectivamente al público.

La revelación: Hugo Carregal, un valor tal vez demasiado joven pero lo suficientemente maduro como para merecer la consagración. **El arte litoraleño:** Raulito Barboza, propietario de un estilo y de una técnica que logran conformar un cielo nuevo para el litoral.

La esencia litoraleña: Entre otros, Raúl Méndez, auténtico descubrimiento del alma del litoral, con espontaneidad, veracidad y gracia. **El cariño de todos:** Para los 89 años de Eloína Ramírez, madre del poeta misionero, que fue la animadora más entusiasta de las peñas.

■ LOS MEJORES DEL LITORAL

Estos son los premios instituidos para los integrantes de las delegaciones litoraleñas por el jurado del Cuarto Festival, compuesto por Alberto Baccay, Ermelinda de Odonetto, Ramón Viveros, Gilberta de Maldonado y Ricardo Ojeda.

Solistas vocal: 1º Formosa. 2º Misiones.

Solistas instrumentales: 1º Corrientes. 2º Misiones.

Cuentista: Chaco.

Conjunto vocal: 1º Formosa. 2º Santa Fe.

Conjunto instrumental: Misiones.

Conjunto de danzas: 1º Santa Fe. 2º Misiones.

Cuadro costumbrista: Santa Fe.

La Asociación del Folklore del Litoral instituyó también algunas distinciones especiales que vale la pena destacar:

Al valor más joven: Hugo Carregal.

Al dinamismo: Indio Apachaca.

A la guayna más bonita: Marta Urquiza.

A la abuela: Eloína Ramírez (de 86 años).



El dueño de las sonrisas: el chaqueño Albino Rojas Martínez recibe de manos de Zaida de Ciarallo el premio correspondiente al mejor cuentista en concurso.



Siempre perseguidos por el entusiasmo popular adonde quiera que fueran: el barbado Jorge Cafrune, el lampiño Raulito Barboza ...



Se llama Hugo Carregal. Y fue la revelación de la fiesta sin la menor duda. Siempre rodeado por la juventud, a la que representa cabalmente.

Sabor comunicativo: Ramón Méndez y su conjunto litoraleño fue en busca del sapucay desde el escenario... y lo consiguió fácil.



UN DIA, UN GUITARRISTA

El tiene que realizar una actuación en un lejano puerto del sur, y yo estoy allí.

—He ido a esperarlo al aeropuerto (¿qué tal el viaje, maestro —bastante bien, mire — estos DC4 se mueven, ¿no? — no crea, amigo, etc.). En el camino al hotel me entero de que desde 1956 es piloto civil y que conoce estos pagos "desde arriba", pues pilotando un Cessna ya los ha sobrevolado hace años.

—Sí, pero ahora vamos a conocerlos desde abajo: voy a salir a ver el pueblo. ¿Qué cuántas horas de vuelo tengo? Bueno, no hay que tenerlas en cuenta pues yo no dispongo de tiempo para dedicarme. Unas doscientas, más o menos.

Caminamos. No puede ocultar su admiración por las mujeres bellas: se le nota en los ojos, al cruzarse con ellas. Vemos el mar. Se nos abre el apetito. ¿Qué tal una buena cazuela de mariscos?

—Me encantan los mariscos. Particularmente la centolla, que aquí se puede comer muy bien. ¿La langosta chilena? Es exquisita. Pero hay que consumirla en los meses que no tienen "erres". Es decir, no hay que comerla en enero, febrero, marzo, abril, setiembre, octubre, noviembre y diciembre. La sabiduría popular no se equivoca nunca: en esos meses hace mal. Yo la como igual, por supuesto.

Prolongamos la sobremesa. Particularmente porque se agregó al almuerzo un amigo suyo que está aquí en viaje de negocios. La charla se enciende. Discute sobre temas de historia con él. Sabe mucho. Yo ni sospechaba esas cosas de Urquiza, por ejemplo. La radio interrumpe con la canción de moda. Se lo pregunto: ¿Le gusta "Zamba para no morir"? Piensa. Deja que termine el disco y repasa mentalmente la melodía.

—Oiga, esa obra tiene cuarenta y cuatro compases. Tendría que ser una canción, en realidad. Y así si, es una bonita canción.

Nos levantamos detrás suyo. Va a hacer la siesta. Nos encontramos en seguida, a tomar el té. Su amigo toma la palabra:

—Bueno, Eduardo. Quiero contarte que he comprado unos libros formidables que te prestaré porque te van a gustar. Maupassant, che. Un escritor que hay que descubrir, porque . . .

Nunca pensé que reaccionaría así:

—¡Estoy harto, mirá, de esas cosas! ¡No, no quiero leer más europeos! Argentinos y americanos, solamente. Ya al final parece que nosotros no queremos creer más en lo nuestro. ¡No puede ser! No me los prestés porque no los quiero.

A su amigo le va a hacer mal el té.

A nosotros nos va a hacer bien Falú. Ahora descansa haciendo dos horas de instrumento.

A la noche seguirá consiguiendo, como en cualquier lugar del país, el aplauso que merece la guitarra mayor.

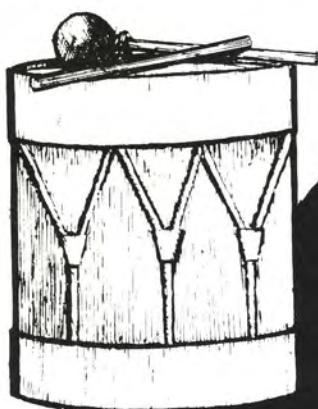
A la noche, el día con Falú habrá terminado.



PRIMER FESTIVAL NACIONAL DEL ALGODON Y DEL QUEBRACHO

en Resistencia-Chaco

3-4-5 DE MARZO DE 1967



**AUSPICIA
MUNICIPALIDAD
DE LA CIUDAD DE
RESISTENCIA**

Archivo Histórico de Fiestas Argentinas www.fiestasargentinas.com.ar

1967...

EL AÑO DE RAMON NAVARRO...?

-No, cuando me hablan de poner mi retrato en la portada de una edición, no lo acepto, no lo puedo aceptar: tiene mucho más valor un buen grabado, una xilografía. ¿Qué dice mi foto? Es una manera de promoverme pero nada más, no es un aporte. Che, te voy a sacar un cigarrillo. Yo no fumo nunca —en mi vida— pero te voy a sacar uno ahora. Sí, eso es cierto: cada cosa tiene su valor...

Con el esdrújulo acento riojano apenas insinuado, Ramón Navarro frente a la máquina de escribir primera, ante un par de bifes apurados en Pipo después, y con tacitas de café por último, se dedica a desnudar su personalidad para la nota. Mientras apunto que su actividad como autor fue auténticamente feliz en 1966, las teclas de la máquina de escribir me parecen que están marcando ritmo de chaya. Me parece.

—Sí, realmente me parece mentira que temas míos como Chayita del Videntalero puedan haber andado tan bien. Mirá que había escrito y largado muchas cosas antes, ¿eh? Ninguna se conocía, ninguna caminó. Ni pasaba nada conmigo como solista. Por eso me fui en el 62 a Venezuela y me quedé tres años, con intenciones de andar un poco, difundir lo mío y lo del folklore. Y me mantuve, fijáte. Actué mucho y grabé también un disco que aunque no es absolutamente argentino en estilo, tiene algo de documento: grabé folklore argentino en ritmo orquídea y con arpa y cuatro, que son los instrumentos venezolanos. Por otra parte, los músicos de acompañamiento no podían sacar el ritmo de la zamba ni de la chaya. Sólo carnávalito. ¡Qué tiempos! Después me enteré del éxito de Cos-



quín. Alguien me contó que en Mar del Plata se juntaba la gente en las playas para tocar la guitarra y cantar. Me parecía mentira. Y me vine a ver si era cierto...

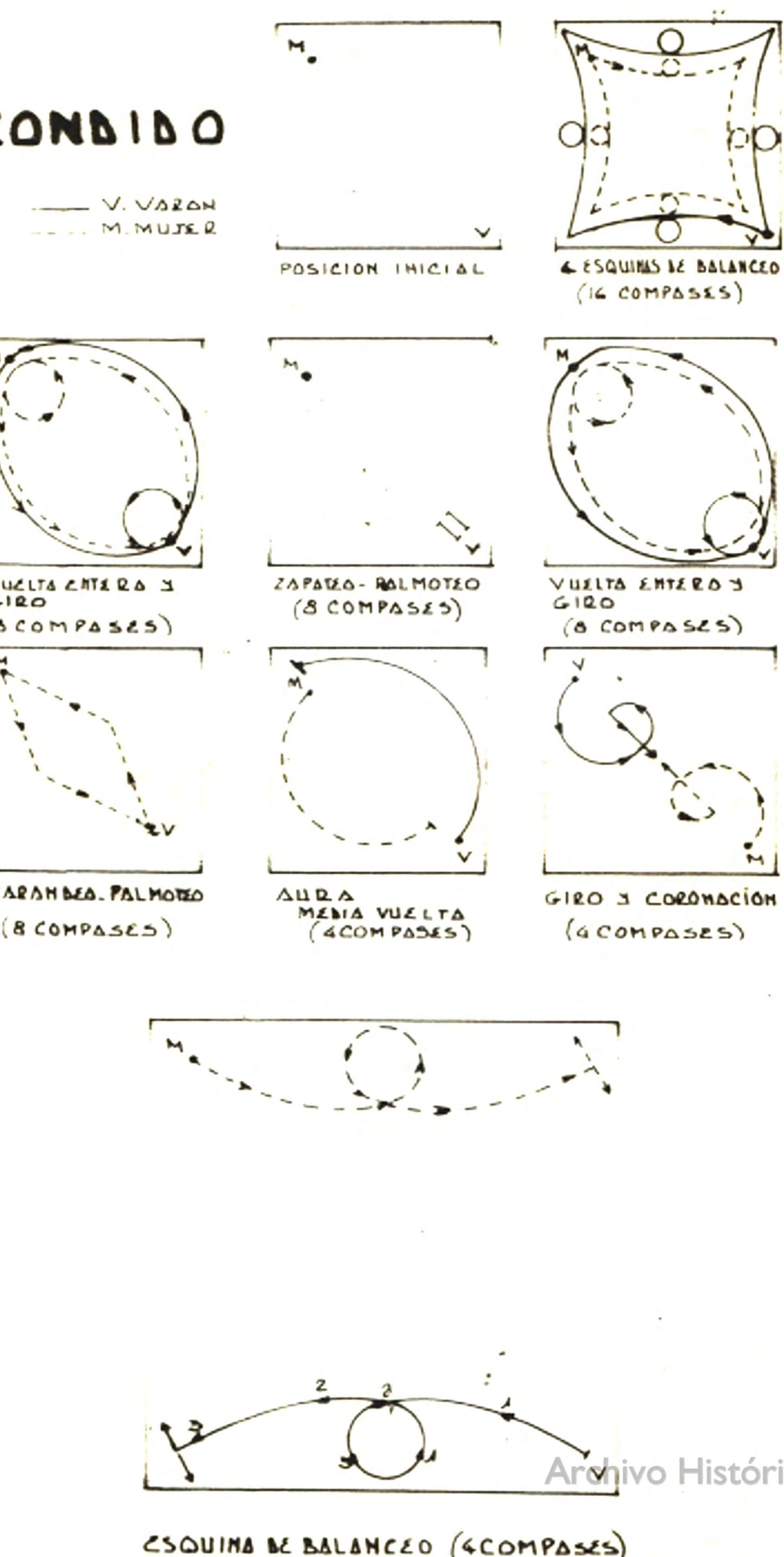
Voy soy el único que toma vino. Ramón no puede porque no lo dejan los antibióticos con los que combate su resfriado de diciembre. Sobre los postres me cuenta lo de las largas antesalas ante las grabadoras, las emisoras, los empresarios... y nada. La desilusión, el hastío, el empleo en Agua y Energía para manterer a su esposa y a sus dos hijos. Nos vamos a tomar café.

—Pero 1966 se presentó formidable: como autor, ya te dije: Fijáte que de entrada nomás, me llamaron para componer junto a Falú, Di Fulvio, Adolfo Abalos, los temas del Chacho de Benarós. En seguida vino el debut en el teatro Odeón como solista, un orgullo para mí, mientras conjuntos como Los Chalchaleros grababan canciones mías, Y por último Los Caudillos, que indudablemente dentro de toda mi carrera artística es lo más importante. Debuté en televisión junto a grandes figuras, he comenzado a grabar otra vez, comienzan a hablarme para actuaciones importantes. Empieza a darme miedo y todo.

Le digo mi chau pensativo y él me da el suyo cargado de bacilos. Vuelvo a la máquina para escribir esto. Y pienso que sería lindo, muy lindo que 1967 tuviera al ricano como triunfador. Pienso que 1967 tendría que ser el año de Ramón Navarro, para no cortar la racha, para que se corten las injusticias y triunfen los que se merecen. Cosa que de vez en cuando es interesante, ¿no?

APRENDA A BAILAR NUESTRAS DANZAS

ESCONDIDO



POR NELLY RAMICONE

ESCONDIDO

Danza de pareja suelta e independiente, pertenece al grupo denominado "de esquinas".

Se caracteriza porque su coreografía marca una "actitud de esconderse"; en ciertos tramos de la danza, los bailarines salen por turno del marco en que se realiza, permaneciendo sin bailar, mientras el compañero, que sigue su figura, simula buscarlo.

Posición inicial: la pareja enfrentada en la diagonal del cuadrado (plano oblicuo).

Elementos: paso básico, partiendo con pie izquierdo; balanceo (paso básico lateral); pasos naturales; palmoteo; castañetas.

Balanceo (paso básico lateral): 3 movimientos iguales a un compás.

1er. movimiento: un paso natural y lateral con el pie izquierdo, hacia la izquierda, apoyando el peso del cuerpo.

2do. movimiento: el pie derecho se coloca, en media punta, casi al lado del izquierdo, apoyando el peso del cuerpo.

3er. movimiento: el pie izquierdo se coloca de planta junto al derecho, apoyando el peso del cuerpo.

La acentuación es igual a la del paso básico: ún - dos - tres. La continuidad se da comenzando la segunda serie hacia la derecha, con el pie derecho.

Palmoteo: siguiendo simplemente el ritmo musical con dos, tres o cuatro golpes por compás.

FIGURAS NUEVAS*

Esquina de balanceo (4 compases) con castañetas: los bailarines, que están enfrentados por diagonal, deberán ir a ocupar el vértice que tienen a su izquierda, recorriendo el lado del cuadrado:

1er. compás: un paso básico, partiendo con el pie izquierdo por la izquierda.

2do. compás: un paso básico con el pie derecho, girando sobre la marcha, utilizando como eje el hombro izquierdo y buscando la esquina.

3er. compás: balanceo hacia la izquierda.

4to. compás: balanceo hacia la derecha.

Recordar que las esquinas son siempre partiendo por la izquierda, y las vueltas enteras por la derecha.

Vuelta entera y giro en continuidad (8 compases) con castañetas: partiendo por la derecha con el pie izquierdo, se describe la vuelta orientada por la diagonal, para rematarla con un pequeño giro; pueden desglosarse ambas figuras en la forma siguiente: 6 compases para la vuelta entera y 2 para el giro, o en 5 y 3 respectivamente.

FIGURAS PROPIAS**

Actitud de esconderse (8 compases) con palmoteo: una vez terminada la vuelta entera y giro, siguiendo la trayectoria de este último, dando flanco izquierdo al compañero, salir del marco de la danza 2 pasos naturales, izquierdo y derecho, apoyando la punta del pie izquierdo adelante, manteniendo el peso del cuerpo en el derecho; abreviando: izquierdo-derecho-izquierdo puntea adelante. Se regresa a la base en el octavo compás, con 2 pasos naturales, izquierdo y derecho.

Esta trayectoria es fuera del ritmo musical; el palmoteo comienza en el primer paso de salida, y termina al regresar a la base.

Búsqueda zarandeada (8 compases): siguiendo los lados del rombo, orientado por diagonal, se realizan dos pasos básicos por cada uno, manteniendo los mismos flancos que en el zarandeo de 4 compases. La trayectoria se cumple una sola vez, llegando en su desplazamiento, casi a la base libre del varón, que ejecuta palmoteo fuera del marco del baile.

Es conveniente para el mejor desenvolvimiento coreográfico de esta danza y de todas aquellas que presentan figuras nuevas y propias, practicarlas por separado, hasta conseguir mecanizarlas en correcta ejecución. Leyendo atentamente y siguiendo las trayectorias marcadas en los gráficos, no presentan dificultad.

*Figuras nuevas: son aquéllas que aparecen en las coreografías por primera vez, pero que forman parte de otras danzas.

**Figuras propias: son las que aparecen únicamente en esa danza.

Introducción: 8 compases (no bailables, no se ejecuta palmoteo).

Figuras:

4 esquinas de balanceo
(4 compases cada una)

16 compases

Vuelta entera y giro en continuidad
8 compases

Zapateo
(actitud de esconderse de la mujer)
8 compases

Vuelta entera y giro en continuidad
8 compases

Búsqueda zarandeada
(actitud de esconderse del varón)
8 compases

Aura; Media vuelta
4 compases

Giro y coronación
4 compases

56 compases
bailables

En la "segunda", la mujer realiza zarandeo después de la primera vuelta entera y giro, y el varón zapatea después de la segunda (ntes del aura).

HACEMOS RANCHO APARTE ESTA NOCHE?...

Vamos a guitarrear a

MI RANCHO

Una peña con algo distinto

VENTA DE EMPANADAS AL POR MAYOR

ENTRE RIOS 2193

T. E. 87-6033

GUITARRAS!

- AMPLIFICADORES
- ELECTRICAS Y CRIOLLAS
- BATERIAS
- TUMBADORAS
- TIMBALETAS
- BOMBOS CRIOLLOS
- ACORDEONES
- ARPAS

**VENTAS
POR
MAYOR
Y
MENOR**

**CREDITOS
HASTA 20 MESES
SIN
ANTICIPO**

Y LA LINEA MAS COMPLETA EN
INSTRUMENTOS MUSICALES Y
SUS ACCESORIOS
REPARACIONES Y AFINACIONES



Envíos al interior

Talcahuano 139 - Buenos Aires
T.E. 46-6510

OTRA COSA ES CON GUITARRA

Por el Profesor
ABELARDO VEIGA

LECCION N° 12

Alumno amigo, en este número de FOLKLORE ARGENTINO desglosaremos la forma en que debe realizarse el MALAMBO.

En las distintas fórmulas que sucesivamente presentaremos para su estudio, el alumno tendrá un vasto material para realizar innumerables combinaciones, las que llevarán la intención de imitar los efectos que el bailarín realiza en sus mudanzas.

En primer término desglosaremos la fórmula básica para que el alumno pueda combinar los grupos tonales.

DO MAYOR - RE 7 SOL MAYOR

FORMULA 1



- 1er. MOVIMIENTO: Hacia abajo ZONA AGUDA, dedos índice, medio y anular.
- 2do. MOVIMIENTO: Igual al anterior.
- 3er. MOVIMIENTO: Hacia arriba ZONA GRAVE, dedo pulgar.
- 4to. MOVIMIENTO: Igual al primero.
- 5to. MOVIMIENTO: Igual al anterior.
- 6to. MOVIMIENTO: Igual al tercero.

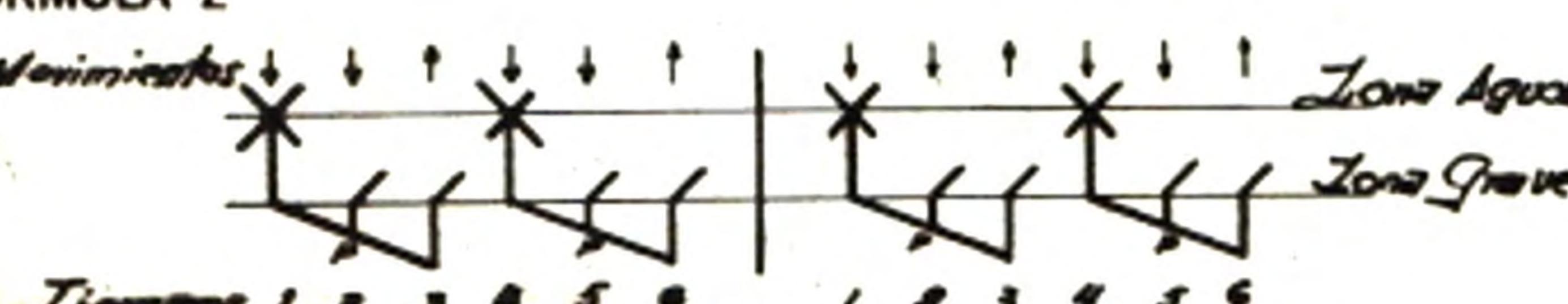
Observará el alumno que en esta fórmula el segundo compás es exactamente una réplica del primero. En los primeros tres tiempos del primer compás se utiliza el tono de DO MAYOR, en los restantes tres tiempos de dicho compás se rasguea con el DOMINANTE DE SOL, y en el segundo compás íntegramente se utiliza el tono de SOL MAYOR.

Todas las fórmulas que sucesivamente iremos presentando seguirán el mismo proceso, es decir, la combinación de los tonos será la misma; en los primeros tres tiempos DO MAYOR; los últimos tres tiempos del primer compás con DOMINANTE DE SOL y todo el segundo compás, SOL MAYOR.

Cuando el alumno llegue al dominio de cada fórmula deberá realizarlas dos veces cada una, y unirlas entre si en el orden que las iremos publicando.

Cuando lo considere la combinación puede realizarse de acuerdo al gusto de cada uno.

FORMULA 2



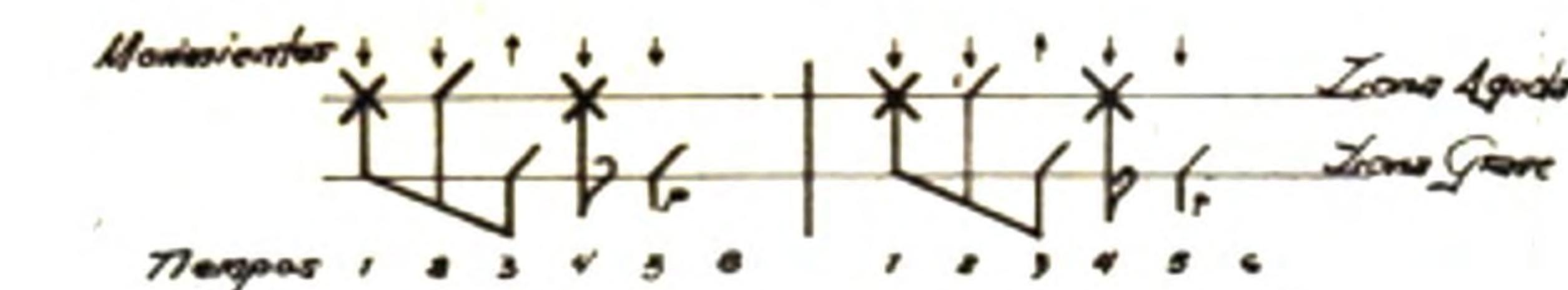
- 1er. MOVIMIENTO: Hacia abajo ZONA AGUDA, dedos índice, medio y anular.
- 2do. MOVIMIENTO: Hacia abajo ZONA GRAVE, dedo pulgar.
- 3er. MOVIMIENTO: Hacia arriba ZONA GRAVE, dedo pulgar.
- 4to. MOVIMIENTO: Igual al primero.
- 5to. MOVIMIENTO: Igual al segundo.
- 6to. MOVIMIENTO: Igual al tercero.

FORMULA 3



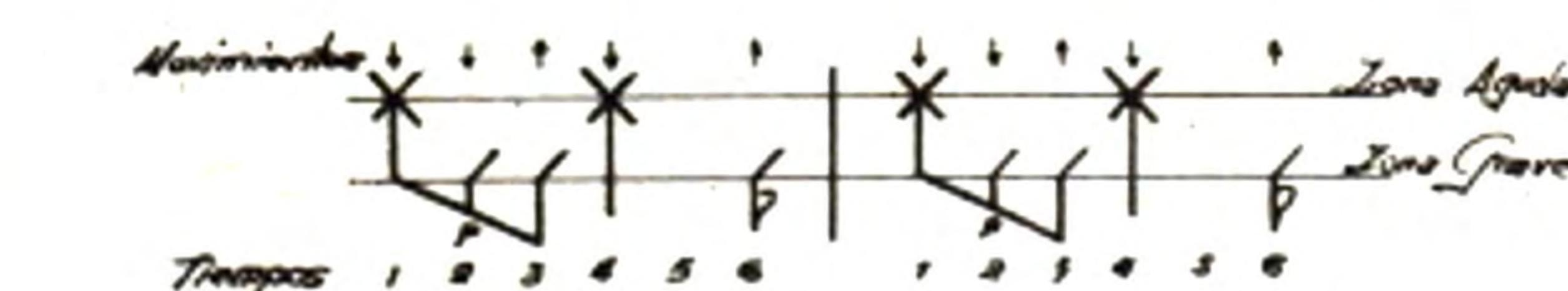
- 1er. MOVIMIENTO: Hacia abajo ZONA AGUDA, dedos índice, medio y anular.
- 2do. MOVIMIENTO: Igual al anterior.
- 3er. MOVIMIENTO: Hacia arriba ZONA GRAVE, dedo pulgar.
- 4to. MOVIMIENTO: Igual al primero.
- 5to. MOVIMIENTO: Hacia abajo ZONA GRAVE, dedo pulgar.
- 6to. MOVIMIENTO: Hacia arriba ZONA GRAVE, dedo pulgar.

FORMULA 4



- 1er. MOVIMIENTO: Hacia abajo ZONA AGUDA, dedos índice, medio y anular.
- 2do. MOVIMIENTO: Igual al anterior.
- 3er. MOVIMIENTO: Hacia arriba ZONA GRAVE, dedo pulgar.
- 4to. MOVIMIENTO: Igual al primero.
- 5to. MOVIMIENTO: Hacia abajo ZONA GRAVE, dedo pulgar. Este movimiento dura dos tiempos.

FORMULA 5



- 1er. MOVIMIENTO: Hacia abajo ZONA AGUDA, dedos índice, medio y anular.
- 2do. MOVIMIENTO: Igual al anterior.
- 3er. MOVIMIENTO: Hacia arriba ZONA GRAVE, dedo pulgar.
- 4to. MOVIMIENTO: Hacia abajo ZONA AGUDA, dedos índice, medio y anular. Este movimiento dura dos tiempos.
- 5to. MOVIMIENTO: Hacia arriba ZONA GRAVE, dedo pulgar.

Debo aclarar que el trabajo que en este número presentamos, es el de MALAMBO NORTEÑO. Que difiere mucho en el ritmo del Sureño o Surero, dado que el segundo, debido a las acentuaciones diferentes, tiene otro colorido y la suavidad que tanto caracteriza a la música del Sur.

En próximas entregas iremos desglosando una serie de fórmulas para que el alumno complete una vistosa serie de ritmos del estudio que denominamos Malambo.

Esperamos que todas estas fórmulas sean estudiadas en la forma habitual, o sea en primer término desglosarlas lentamente y a medida que se logre el dominio de cada una, ir aumentando paulatinamente la velocidad. Para luego unir las fórmulas entre si y recién entonces el alumno podrá apreciar el valor musical de este trabajo.

La menor Mayor
Cejilla 4^a

Fa menor
Cejilla 3^a

Fa menor
Cejilla 3^a

Mi b7
Cejilla 6^a Dominante de La 5

Do 7 Dominante de Fa
Cejilla 3^a

Do 7 Dominante de Fa
Cejilla 3^a

HASTA EL PROXIMO NUMERO AMIGOS...

ENSEÑANZA DE GUITARRA

PROFESOR ABELARDO VEIGA

Lavalle 1226 - 1º Piso - T.E. 66-0110 - Buenos Aires

SOLITARIO

CANCION

DO Si tuve otro nombre antes lo borró el tiempo
LA

SOL me llaman el solitario porque así voy.
LA

SI b Por los caminos que el viento traza en la noche
FA

RE b DO 7 FA
por cerros, valles y cumbres, por ellos voy.

Mi caballo tiene alas cuando lo apuro;
mi poncho es bandera alta de libertad.
mi corvo se muestra fiero con los extraños;

RE 7 DO 7 FA
la muerte por los caminos me ha de encontrar.

re Solitario, solitario me grita el viento.
la

FA 7 SI b
"A dónde tus negros pasos te han de llevar . . ."

si b MI b LA b
Y yo le digo al que sopla en las tormentas:

RE 7 DO 7 FA
—Mañana cuando amanezca lo he de pensar.

DO A veces cuando en las tardes diviso un pueblo
LA

sol LA
me acerco porque unos tragos me quiero echar.

SI b FA
Y siento que bajo el poncho se van las penas

RE 7 DO 7 FA
a diablos; que hay que sufrirlas para olvidar.

MI NIÑO Y EL MANANTIAL

CANCION DEL LITORAL

la Juega mi niño juega, mi cambacito
MI 7

con el agüita fresca del manantial
Juega mi niño juega, que el sol calienta

LA y te protege el techo del naranjal.

Ríe, mi niño, ríe, golpeando el agua
LA 7 re

saltando las gotitas como el cristal,

re ríe, y quiere apretarlas con las manitas
la

BIS MI 7
con ese juego se va durmiendo

la mi cambacito del litoral.

la Duerme, mi niño, duerme, canta la selva;

MI 7 te está cuidando el ceibo, el mburucuyá.

Las chicharras callaron, pasa la brisa,
la

el sol se va perdiendo entre el naranjal.

Duerme, mi niño, duerme, correntinito
LA 7 re

con su hechizo la noche llegando está.

re Ríe el niño dormido, está soñando

BIS MI 7
que está jugando con el agüita

la clara y fresquita del manantial.

ZAMBA DE MI PAGO

LA
Un violín gemidor
MI 7
junto a un bombo legüero
LA
y un viejo arpero
MI 7 LA
nostalgias me traen de ande soy.

LA
Viendo estoy zarandear
MI 7
a mis guapas paisanas
LA
y en sus miradas
MI 7 LA
mensajes secretos al pasar.

LA RE
Andaré, andaré
LA
donde quiera que sea iré
MI 7 LA
pero a mi pago,
MI 7 LA
tan solo muriendo olvidaré.

II

LA
Piquillín y chañar
MI 7
montes de algarrobales
LA
verdes tunales
MI 7 LA
y un canto en la noche e'i de extrañar

LA
En mi andar de cantor
MI 7
serenatas al alba
dentro de mi alma
MI 7
reviven el pago de ande soy.

ZAMBA DE MI PAGO

la Mi 7
¡Viditay! . . . Ya me voy
la
de los pagos del Tucumán.
MI 7
En el Aconquija viene clareando
re Mi 7 la
vidita, nunca t'hei de olvidar.
la Mi 7
¡Viditay! . . . Triste está
la
suspirando mi corazón,
MI 7
y con el pañuelo te voy diciendo
re Mi 7 la
¡Paloma, vidita, adiós, adiós!

la Mi 7
¡Viditay! . . . Ya me voy
la
y se me hace que no he'i volver . . .
MI 7
Malhaya mi suerte tanto quererte
re Mi 7 la
vidita, y tenerte que perder! . . .
MI 7
Malhaya mi suerte tanto quererte . . .
la
¡Viene clareando mi padecer! . . .

II

la Mi 7
Al clarear, yo me iré
la
a mis pagos del Chasquivil,
y hasta las espuelas te irán diciendo
MI 7
¡Vidita, no te olvides de mi! . . .

la Mi 7
Zamba, sí . . . Penas, no . . .
la
Eso quiere mi corazón;
MI 7
pero hasta la zamba se vuelve triste
re Mi 7 la
Vidita, cuando se dice adiós.

VILLA ANGELA, FORTIN



LOS ARISCOS. Favoritos.

En la ciudad de los ceibos en flor, mientras la madrugada teñía el canto de un tordo prisionero y la guitarra seguía la larga calle de su son . . . mientras aún se repetían en las calles los ecos cantores, el clima era savia de quebracho colorado y maduraba el tiempo: Villa Angela levantaba su fiesta en el corazón del Chaco.

Una patriada grande se realizó durante tres días —18, 19 y 20 de noviembre— con el buen concurso de vecinos de la ciudad, dispuestos a lograr un mojón importante en la vida de la población, una realización que le devuelva al pueblo el sentido espiritual de su canto.

Hay que mencionarlos. Hombres como don Héctor Jauré, Ricardo Pintos, René Ávalos, Bienvenido Gatti, Néstor Sandoval, Oscar Alonso, J. Fávero y el verseador Luis Landriscina —que es de Villa Angela como los demás— hicieron posible el Tercer Festival de Tango y Folklore de Villa Angela, a fuerza de ir

y venir, de enfrentar y solventar gastos, de hablar a mucha gente, de perder y ganar su tiempo. Así se hizo.

Y durante tres días vivimos el gusto del vino y la guitarra.

El cielo dispuesto, la noche abierta y el viernes 18 comenzó todo, con una apertura significativa, una niña de Villa Angela: Jovita Díaz. Los aplausos cerrados y el desfile inmediato: Claudio Monterroso, Los Andariegos, Silvia Lema, Víctor Velázquez, Los Ariscos, Carlos Di Fulvio, Luis Landriscina, Alberto Merlo y como broche brillante para el final, Ramona Galarza.

El sábado ante más de cinco mil personas actuaron nuevas figuras que acrecentaron la magnitud de la fiesta: Alma García, Carlos Maidana, Horacio Guarany, Landriscina y alguien de quien no nos olvidaremos nunca: Ismael Gómez y su ballet, entusiasta animador de todos los momentos. Fue una noche interminable . . . que terminó demasiado pronto. Cuando todo concluyó en el escena-

rio, caminamos por la ciudad, oficiamos la serenata, nos reunimos en la vereda de la casa de Landriscina, y saboreamos el mate amargo, señor de la reunión, mientras la guitarra pasaba de mano en mano.

Antes del cierre del festival, algunas palabras para destacar presencias jóvenes notables: gente como Betty Doldán que desde Corrientes fue a Villa Angela para inundar la noche con su voz metálica y potente y una repetida canción de éxito litoral: Viejo Caa-Catí. Otra revelación: Hilda Torres, también correntina, dueña de una sonrisa incomparable



JOVITA DÍAZ. Hija dilecta.



LOS ANDARIEGOS. Gustaron.

y un eterno tiempo "Dominguero" entre los labios. Y Los Tempraneros, cinco muchachos que han aprendido a cantarle al Chaco con ganas y talento. Antonio Durán, alguien a quien definió como "un loco lindo" que es algo más que eso: el hombre que ha descubierto la gracia siempre inédita del chamamé. Y el incomparable, el inolvidable amigo Ismael Gómez que con Los Ariscos nos hizo olvidar el cansancio de la trasnochada y del vino en todos los momentos de la fiesta.

Sobre el escenario del domingo 20, cuando todos coreábamos "Caminito" ya sabíamos que ésta fue una fiesta de verdad.

GAVIOTA

RASGUIDO DOBLE

Miraba el río
con cariño a una gaviota
que muy graciosa
picoteando lo rozaba
y el pobre río
creyendo que lo besaba
con su romántico murmullo
así le habló:

Gaviota
que vas volando
con giros de mariposa
los peces me vas robando
gaviota
con tu blancura.

me recuerdas a una novia
con su traje de ilusión.

Yo que soy río te miro
desde el fondo de mi cauce
y siento que me enamoro
cuando me miras del aire.

Gaviota
siento tus besos
en mi turbia piel castaña
cuando tu pico me araña
gaviota
todo es un sueño
pero quiero que me beses
de tarde al oscurecer.

ABEL MONTES

No soy... ni siquiera el eco
de un canto perdido que quiere volver,
y voy... camino a la ausencia
que sola se agranda por mi padecer.

Estoy... parado en las ruinas,
que la noche aquella dejó en mi partir,
y el sol... que nació en la aurora
y así... sabiendo que es mía

Gritar... gritar para qué!
si a nadie le importa de mi atardecer,
total, mi huella es de nadie
todos la caminan pero no la ven...
Total... total, mi huella es de nadie
todos la caminan nero no la ven.

A mí... me puso la vida
con esta plegaria que nadie escuchó,
para arder el monte, no fue para mí.
con otra picada mi monte se abrió.

Adiós... le digo al silencio
que llevo guardado por ley y verdad,
mi voz... será el río seco
que el hombre sediento lo maldecirá.

Yo soy una voz hecha recuerdo en mi cantar
de mi ardiente tierra litoral.
Carne de madera bajo el sol de mi niñez
alma de mi Chaco hecho raíz en mis entrañas
y llevo en la sangre mil desvelos
que sembraron mis abuelos
para verlos florecer.

Estríbillo

Mi amor se llama quebrachal
herida de jornal
sudor y fiebre del hachero
canción que me dio el rocío
y yo desde el pecho mío doy al río
y así navega mi ansiedad
de vuelta hacia el lugar
donde quedó mi corazón.

Yo soy una voz hecha canción para cantar
a mi viejo Chaco litoral.
Allí para siempre hasta la luna se quedó
donde entre las aves se anidara
junto a los paisajes cancioneros de la noche
el trinar de una guitarra
que en la selva despertó.

ZAMBITA PARA MI AUSENCIA

ZAMBA

Letra y música de:

HEDGAR DI FULVIO

Editorial LAGOS

CHACO

CANCIÓN

Editorial TEMPO

OSCAR VALLES

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.titura.com.ar

LTA RÁDIO
LA MISIÓNES

25 KW

DE POTENCIA

★ TRANSMITE LAS 24 HS

★ 40 INFORMATIVOS
DIARIOS

★ Y EN CUALQUIER
INSTANTE LA
NOTICIA "EXTRA"

1010 kc/s

Director - Propietario
CARLOS MADELAIRE

Estudios - Planta Emisora
y Administración Central

Radioparque - POSADAS - Misiones
Cas. C. 18 - Tel. 5727

Agente General
AURELIO C. FRANCO

Av. de Mayo 1370
Tel. 38-7570 - Bs. As.

PATO SIRIRI

CANCION

Pato Siriri, que de noche pasas.
¿Adónde te vas buscando el amor?
Las estrellas son rumbos de tu raza,
por eso en el río persigues reflejos
de la Cruz del Sur.

Pato Siriri, debajo la luna,
barco de papel que en el cielo va.
En el espinel, pescador de estrellas
yo busco una de ellas que alumbe mi vida
pato Siriri...

Sí algún día vuelves
y como el sauce me ves llorando
es que una estrella vivo esperando
que con el canto se encienda en mí.

También el río, buscando cielo
siempre se aleja
y aquí en la orilla solo me deja
tu silbo errante...

Pato Siriri...

Letra y música de: JAIME DAVALOS

RAMIREZ, EL CAUDILLO ENAMORADO

Las cañadas y las huellas,
el trebolar y los pastos
le están contando las horas
a aquel supremo entrerriano.
Atención Pancho Ramírez
la muerte lo anda rastreando
y para usted tiene el nombre
del Capitán Maldonado.

Talonea mi flete,
Delfina mía,
amazona del viento,
no te me canses.
En rabiosos cuchillos
de lejanías,
nuestro amor y la muerte
juegan su lance.

Donde irá que no lo pillen
mi general de los gauchos,
que un día usó de palenque
la misma Plaza de Mayo.
Donde irá que no lo pillen
si el banderín colorado,
el pelo de su Delfina,
su huella está delatando.

Ya regreso a tu grito
y a tu rescate
mi caballo es un rayo
y el campo es ancho.
Nadie toque tu cuerpo
nadie te mate.
Muero oyendo tu grito
de "Pancho, Pancho!"
Qué final, Pancho Ramírez,
¡matrero y enamorado!
En tu caballo de novio
la muerte ya se ha enancado.

Letra: FELIX LUNA

Música: ARIEL RAMIREZ

LA CAUTIVA

Reclina niña tu frente sobre mí
que aquí corre un fresco ambiente
y en las cuchillas se siente
un perfume de alelú.

Reclina bella cautiva
amorosa y sensitiva
en brazos de Alborevi
quien te ama con ansia ardiente
reclina niña tu frente
sobre mí.

Si tus ojos son ardiente resplandor
tus pupilas transparentes
como el agua de la fuente
de purísimo color
quien al verte no te mira
y por tí niña suspira
y a tí sola quiere amar
y cautivo no se siente
si tus ojos son ardiente
resplandor.

Al ardiente mediodía
cuando vierta su armonía
el Tuyú
estaremos garza mía
en la fresca sombra umbría
bajo el verde guabiyú.

Tú en la hamaca recostada
y en mi pecho reclinada
y bajo mi frente tú
al ardiente mediodía
cuando vierta su armonía
el Tuyú.

Las cristianas hechiceras del Aduar
van gimiendo plañideras
cual calandrias prisioneras
su infortunio y su pesar.
Ya el cacique no las mira
y por tí niña suspira
y a tí sola quiere amar;
aunque giman plañideras
las cristianas hechiceras
del Aduar.

Qué más quieras mi cristiana para tí
si tu frente se engalana
con la pluma soberana
del cacique Alborevi.
Tendrás joyas y tesoros
tendrás perlas y collares
que en la guerra conseguí.
Entre sangre castellana
que más quieras mi cristiana
para tí.

Recopilación: EDMUNDO CARTOS

LA GUAMPADA

CHAMAME

V se armó la discusión
por culpa de una pollera.
Tómenla sí como quiera
que no me la van a quitar;
yo me la voy a llevar
aunque vengan como vengan
pues por ella los que vengan
no me la van a quitar.
Esta es la oportunidad
de mostrarle que la quiero
pues yo soy un macho entero
y no me la van a quitar.
Yo me la voy a llevar
aunque vengan degollando
los seguiré peleando
y no me la van a quitar.

Letra y música de:
MARIO MILLAN MEDINA

No me agarre, no me toque
no me pise ni me empuje
y que nadie se me arrime
que los voy a pelear.
Lárguenlo si que retoce
con la alpargata me sobra
le echo tierra por los ojos
y lo voy a castigar.
No crean que por una guampada
me largo a bochinchear,
por qué me van a empujar
si soy criollo Corrientes
yo sé andar entre la gente
y bailar en sociedad.
Y no porque sea Corrientes
me van a pisotear.

Editorial LAGOS

RAMONA GALARZA



LA VOZ DEL LITORAL - Vol. 7

QUE LO DIGA DIOS, Chamamé - COLLAR DE CARACOLAS, Rasgado doble - VESTIDA DE NOVIA, Canción - VENDRÁS UN DÍA, Chamamé - RIO, RIO, Litoraleña - YA TE DEJO, Chamamé - SE QUE VOLVERAS, Polca canción - CAMPANAS DE ITATI, Litoraleña - RIO DE SUEÑOS, Litoraleña - CUANDO QUIERAS VOLVER, Guarania - AH!, MI CORRIENTES PORA, Polca canción - ENERO, Litoraleña - CORRIENTES POTI, Chamamé - MUSIQUITA-GUARANI, Canción.

LDI 228 Estéreo SLDI 228 (Odeon)



CANCIONERO GUARANI - Vol. 8

GAVIOTA, Rasgado doble - LA VESTIDO CELESTE, Valseado - NO QUISIERA QUERERTE, Canción - LUCERITO ALBA, Polca - RIO DE AUSENCIA, Canción - MENTIRAS DE AMOR, Canción - LA RANITA, Canción - ES NUESTRA DESPEDIDA, Arr. en Canción - ROMANCE ISLEÑO, Canción - CHACO, Canción - CUENTO DE CUNA, Canción - RIO DE AMOR, Rasgado doble - NARANJERITA, Pregón correntino - ADIOS ENTONCES, Canción.

LDB 75 Estéreo SLDB 75 (Odeon)



LA VOZ INIMITABLE - Vol. 9

VIEJO CAACATI, Chamamé - LEJANIA, Canción - CANTO AL RIO URUGUAY, Arr. en galopa - EL BESO AQUEL, Valseado - EL NIÑO Y EL MANANTIAL, Canción del litoral - COSTERA, Canción - CANCIÓN DE VERANO Y REMO, Canción - ASUNCION, Canción - TE SIGO ESPERANDO, Guarania - LA CANOA, Rasgado doble - LOS HOMBRES DEL RIO, Galopa - CANCIÓN PARA EL MARINERO, Canción - CANTO DE SELVA, Chamamé - FATALMENTE . . . NADA, Arr. en Guarania.

LDB 109 Estéreo SLDB 109 (Odeon)



en discos 33 RPM

ODEON



un canto al país desde todos los tiempos

"LA PATRIADA"

SUITE FOLKLORICA
QUE INTERPRETAN

LOS GAUCHOS

Y

ALAN GOMEZ



contiene:

ROMANCE DE TUPAC-AMARU
LA INVASION - 25 DE MAYO
VIDALITA A MARIANO MORENO
CANDOMBE DE LIBERTAD
VALS DE LA BANDERA - A TUCUMAN
EL CRUCE DE LOS ANDES
EL FUSILAMIENTO DE DORREGO
ZAMBA DEL EXILIO- AL PAISANO
CANTO A LA ARGENTINA

DISCO LP
PROMOCIONAL \$ 795.

UN REGALO PARA MAMA

CHAMAME

He traído madrecita
el regalo que anhelabas
que soñaste tantos años
bajo el cielo guaraní.
En tu blanca cabellera
será un manto de aborada
que acompañe tus plegarias
cuando ruegas para mí.

Es hermosa tan hermosa
como un sol de primavera
es acaso lo más bello
que han tejido para tí.

II

Festejamos hoy tu día
madrecita de mi vida
sembradora de cariño
y ternuras infinitas.
En tu rostro está la huella
de esperanzas y desvelos
y tus labios van sembrando
las palabras de consuelo.

Letra de: HUGO DE LA SILVA

Música de: RAMON MENDEZ

ZAMBA DE ABRIL

ZAMBA

Medallón y rastra un chapao de estrellas
vestía la rosa del viejo jardín
violín y bombo con flauta y guitarra
los cielos me daban
la noche de abril.

Bis

Oración de grillos palomas de zamba
la dama de noche salía al balcón
si yo te miraba mis labios resecos
golpeaba los parches
quebrada mi voz.

Bis

Estríbillo:

Con un pañuelito se quedó mi madre
un adiós me daba antes de partir
con la voz del aire música de besos
me dejó una zamba
la noche de abril.

Bis

Segunda:

Caserón antiguo cien años te vieron
clavelina blanca de luna y de sol
si gimen los cercos floridos rosales
en tu canto niño
volverá mi voz.

Bis

II

Que me da la savia la magia de un ciego
que me habla de un cielo que no puede ver
por eso en mis noches de canto y guitarra
me acuerdo deí pago
que me vio nacer.

Bis

Letra y música de: CHANGO RODRIGUEZ, y CARLOTA VILLAFANE

ETERNO AMOR

Serenata
de
JAIME
DAVALOS

Eterno amor, un día me juraste
eterno amor, un día te juré
La ternidad cabía en el instante
en que al cerrar los ojos te besé.

Tal vez jamás tus labios en los míos
tenga otra vez temblando de ansiedad.
Pero yo sé que al fondo del olvido
me llevaré tus besos, nada más.

Te amé con toda el alma estremecida
con la pasión de ser tu eternidad.
Loco de amor te amé como un suicida
por eso es cruel tener que despertar.

Decirle adiós el alma me atormenta
porque eres tu la vida que se va
ya lo sabrás de noche cuando sientas
tu corazón, medir la soledad.

MI SERENATA

A la hora que la luna está muriendo
justo cuando comenzabas a soñar,
arranqué de mi guitarra unos arpegios;
para que tengas un lindo despertar.

Se entreabrió la ventanita de tu rancho.
y a la sombra de un lapacho me escondí,
galopaba el corazón ya desbocado;
y empecé mi serenata para ti.

Escucha mi serenata
que sólo es para ti
yo no sé decir nada;
sólo te quiero "cuñataí" ⁽¹⁾
sólo te quiero, te quiero
"cuñataí".

⁽¹⁾ Muchacha.

Letra y música de: FERMIN FIERRO

ZAMBA DEL CANTOR ENAMORADO

Letra y música de:

HERNAN FIGUEROA REYES

El viejo Río Cosquín
fue el testigo quieto de un desengaño
que un guitarrero cantor, sufriera en el arenal,
cuando se escondía el Sol.

Cuentan paisanos de allá,
que un amanecer se escuchó su canto,
era un lamento de amor, que del pecho le brotó
y entre los cerros quedó.

Quisiera verte volver, en una tarde de Enero,
si vuelves me encontrarás, en la orilla del Cosquín,
con mi guitarra cantora,
y en mis labios sentirás, que aún perdura el amor
que me dejaste al partir.

Que cosas las del amor,
si hasta agarra pena sólo pensarlas,
cuando comienza a gustar, como agua de manantial
sólo se empieza a alejar.

Alguna vez vez al pasar,
por el viejo río en noche estrellada
quizá puedas escuchar, las coplas que del cantor
nacieran por un dolor.

DESDE LA
TIERRA GAUCHA

L V 9

RADIO GUEMES
DE SALTA

EN UN PERMANENTE
MENSAJE DE ARTE
Y CULTURA

●
Próximamente con
su nuevo equipo
transmisor de

25
KWTS

con transmisión simultánea
en frecuencia modulada de
alta fidelidad.

y la inauguración de
sus modernos estudios

en
calle

CASEROS 460

SALTA

●
Para orgullo de la
Radiofonía Argentina

Representante en Buenos Aires

EDUARDO MORINO
REPRESENTACIONES S.R.L.

LAVALLE 1605
T. E. 46-6521

APRENDA

POR
CORREO

GUITARRA
BANDONEON
VIOLIN
PIANO
ACORDEON

Facilito y envío a cualquier punto el instrumento para su aprendizaje.

Remita \$ 10.- en estampillas y a vuelta de correo recibirá condiciones y catálogo.

VENTA DE INSTRUMENTOS CON BONIFICACION PARA ALUMNOS

Conservatorio Musical

"PEREZ"

CONSTITUCION 1573

Buenos Aires

GUITARRAS QUE SON GUITARRAS!

Todos los tamaños.
Perfecta terminación,
tapas pino abeto.
Gran sonoridad y gran
economía para Ud. si
compra directamente
a sus fabricantes.

desde \$550

POR MES



ELECTRICAS

15 CUOTAS DE
\$1.490 POR MES

SIN ANGICIO

CON FUNDA Y
AMPLIFICADOR

CATALOGOS E
INFORMES

Remitir \$ 40.-
En estampillas

96 AÑOS DE EXPERIENCIA

ANTIGUA CASA NUNEZ

SARMIENTO 1573 46 7154

SOBRE LA HUELLA

Letra y música de:
OSCAR VALLES

Va mi zaino en la noche
sobre la huella,
Bis chapaleando los charcos
pisando estrellas.

Estríbillo

Huella, huella, huellita
de los paisanos,
que van arriando hacienda
para otros pagos.

Huella, huella, huellita
de los recuerdos

donde los grillos cantan
con los cencerros.

Lara ra la ra raira
la lara lai la.
Donde los grillos cantan
con los cencerros.

Con el lazo del humo
de una pitada
voy pialando los sueños
de una esperanza.

(Al estríbillo)

COLLAR DE CARACOLAS

RASGUIDO DOBLE

Mañana te esperaré
cuando la luna bese el ceibal...
Y en tus ojos me miraré
muy largamente para soñar.
De fiesta mi corazón
como una rosa amaneció...
Lo besa el aire, lo besa el sol...
Como tu beso sé que no hay dos

Hoy te llevo de regalo
un collar de caracolas

con colores milenarios
que he guardado para vos...
Qué lindo que es el amor
después de haber trabajado al sol.

Si tu amor me dio la vida
yo también quisiera darte
una casita sencilla
donde soñemos los dos...
Que tenga color amor,
ventana al río, puesta de sol.

Letra y música de: **ALBERTO AGESTA**

Editorial Lagos

AGITANDO PAÑUELOS

Te vi, no olvidaré,
un carnaval —guitarra, bombo y violín—;
agitando pañuelos te vi
cadencia al bailar, airoso perfil.
Me fui, diciendo adiós
en ese adiós quedó enredado un querer;
agitando pañuelos me fui,
qué lindo añorar, tu zamba de ayer.

Estríbillo

Yo me iré... tú vendrás...
Yo te llevaré, mi rancho se alegrará.
Agitando pañuelos me iré
y en mí vivirá aquel carnaval.

Ahura!

Bis Agitando pañuelos me iré
cantando esta zamba repiqueteadita.

II

Volví, y te encontré
Toda mi voz le dio a la copla un cantar:
agitando pañuelos volví
sintiendo también mi pecho agitar.
Bailé, hasta el final;
engualichao bailé hasta e amanecer;
agitando pañuelos bailé;
Qué lindo es bailar tu zamba de ayer.

Letra y música de: **LOS HERMANOS ABALOS**

LA LOROHUASEÑA

CHACARERA

Letra y música de:
MANUEL A. VILLAFANE

Ha mandao decir mamita
quetenga muy buenos días
que le mande la gallina
que le ho robao l'otro día.

Ha mandao decir mamita
que le prieste su corral
pa encerrar un zancudo
que se le ha ido sin bozal.

Ha mandao decir mamita
que le prieste el maneador
pa manearlo a mi Tata
que le ha salio pateador.

Chacarera chacarera
chacarera de los yuyos
cuando me estarán diciendo
tomá negro lo que es tuyo.

Me gusta la breva pelada
y el queso catamarqueño
me gusta querer lo ajeno
pa verle la jeta al dueño.

Me gusta el amor en otros
y en mí no lo puedo ver.
Me gusta encender el fuego
y retirarme a verlo arder.

Me gusta que algo les pique
Me gusta que otros tengan
lo que a mí falta no me hace
pa reírme verlos rascarse.

Chacarera chacarera
chacarera de los yuyos
cuando me estarán diciendo
tomá negro lo que es tuyo.

JORNALERO

ZAMBA

Vino de la gente pobre, del minero, del hachero
rumbo morado y frutal, del corazón jornalero
vino pobre, pobre vino soy tu obrero ...
Busco en tu sabio refugio, un mensaje solariego
que me devuelva la fe, que no me asista el reniego
vino pobre, pobre vino soy tu ruego ...

Soy del monte o soy del cobre
tengo las manos cansadas ...
de tanto andar por salarios, que me han curtido las ganas
Vino pobre, más que amigo soy tu hermano ...

Entra el invierno en mi sangre, y el verano está en mi grito
venga una luz de esperanza, vengan guitarras conmigo
vino pobre, pobre vino soy tu grito ...
Fundo mi voz en el viento, y el silencio me responde
pero los duendes del tiempo, me encontrarán en el monte
vino pobre, pobre vino soy tu norte ...

Letra y música de:
TITO ORTIZ



Un deseo sincero de...

RADIO
2 ARGENTINA

ENCUESTA

Sr. Director:

Muy buena la idea de hacer que conocidas figuras de distintos campos opinen sobre sus preferencias en materia folklórica. Indudablemente es un matiz interesante dentro del abundante material que presenta todos los meses su revista. Ahora bien, como las preguntas son en todos los casos idénticas (solista, conjunto, canción), pienso que sería interesante publicar un "ranking", para saber quiénes van ganando en cada especialidad. Los resultados, tal vez sean reveladores.

Ana María Ledesma
Bahía Blanca

—En este mismo número encontrará usted respuesta a su inquietud.

PATAGONIA INEDITA

Sr. Director:

Me parece muy interesante la nota "Hay que izar la bandera argentina en Santa Cruz". Muy loable también la inquietud de realizar en la solitaria ciudad de Río Gallegos un festival folklórico que no tiene nada que envidiar a los medianamente grandes de cualquier punto del país, aún cuando el pasaje por persona cueste 30 mil pesos. El artículo está evidentemente muy bien hecho, señala la necesidad de poblarla que tiene la provincia de Santa Cruz, "la provincia que está pidiendo una bandera" como muy acertadamente dicen. Pero no estoy de acuerdo con el redactor en cuanto a que los argentinos no merecemos ser propietarios del lugar: ésa es tierra nuestra. Yo mismo he vivido tres años en Santa Cruz y sé cómo luchamos allí los nacidos en este país para imponernos, para sobrevivir a la penetración de que somos objeto desde siempre en la Patagonia. Es necesario que FOLKLORE ARGENTINO realice una nota más amplia sobre el particular. Aunque sea cronicando el Primer Encuentro Patagónico del Folklore, que de por sí es una realización ambiciosa. A todos los argentinos les hace falta saber qué ocurre allí.

Ernesto Urteaga
Tucumán

—En esta edición hay un trabajo realizado sobre el particular. En cuanto a lo otro, en el artículo de referencia sólo se dice que ésa es tierra que "... quién sabe si merecemos".

FELIZ CUMPLEAÑOS

Sr. Director:

De todo corazón hágole llegar mis más sinceras felicitaciones por el primer cumpleaños de su publicación que ha venido a llenar, sin duda, una importante necesidad en el panorama nativista nacional. Compro FOLKLORE ARGENTINO desde el número 1 y para engordar su vanidad puedo decirle que hasta ahora ninguna edición me dejó disconforme. Indudablemente es una gran revista que intuyo ha sido realizada a voluntad en gran parte, pero con profunda convicción en el oficio. Feliz cumpleaños.

Estela Urquillán
Paraná

Los Nocheros de Anta, César Perdiguero, Gustavo Leguizamón, Comisión Directiva Festival de Cosquín, José Ramos Delgado, Ariel Ramírez, Los de Salta y Fernando Cimato, Comisión Directiva Festival de Baradero, Jaime Torres, Los Trovadores, Mercedes Sosa, Comisión Directiva Festival de Salta, Jovita Díaz, Chito Zeballos, Emilio Bolón Varela (h), Los Cantores del Alba, Los Wawancó, Chacho Santa Cruz, Los Peregrinos, Julia Molina Cabral, Adrián García, Clemente Marchand, María Esther Vignola, Waldo de los Ríos, Eduardo Rodrigo, Martha de los Ríos, Julia Elena Dávalos, Víctor Sueyro, Carlos García.

OPINIONES

Sr. Director:

Con gran satisfacción advierto que han llegado a la mayoría de edad

cartas del lector

que en materia de revistas sin lugar a dudas se adquiere luego de cumplir un año de vida. El número 12 en efecto, es el mejor de todos, con láminas de color interiores y un material de auténtica calidad que hay que reconocer como excelente. Yo particularmente comparo este trabajo editorial con el de los primeros números y advierto dónde está vuestra verdad: en la constante superación. Adelante!

Juana Esther Rigatto
La Plata

Sr. Director:

¡Feliz Cumpleaños!

Varios
República Argentina

—Agradecemos a todos los que nos hicieron llegar las dos mágicas palabras que nos alegran el corazón y que por orden de aparición son: Los Quilla Huasi, Jaime Dávalos, Marian Farias Gómez, Hernán Figueras Reyes, Myriam Sucre, Elio Roca, Los Fronterizos, Los Hermanos Abalos, Abel Figueroa, el Changc Nieto,

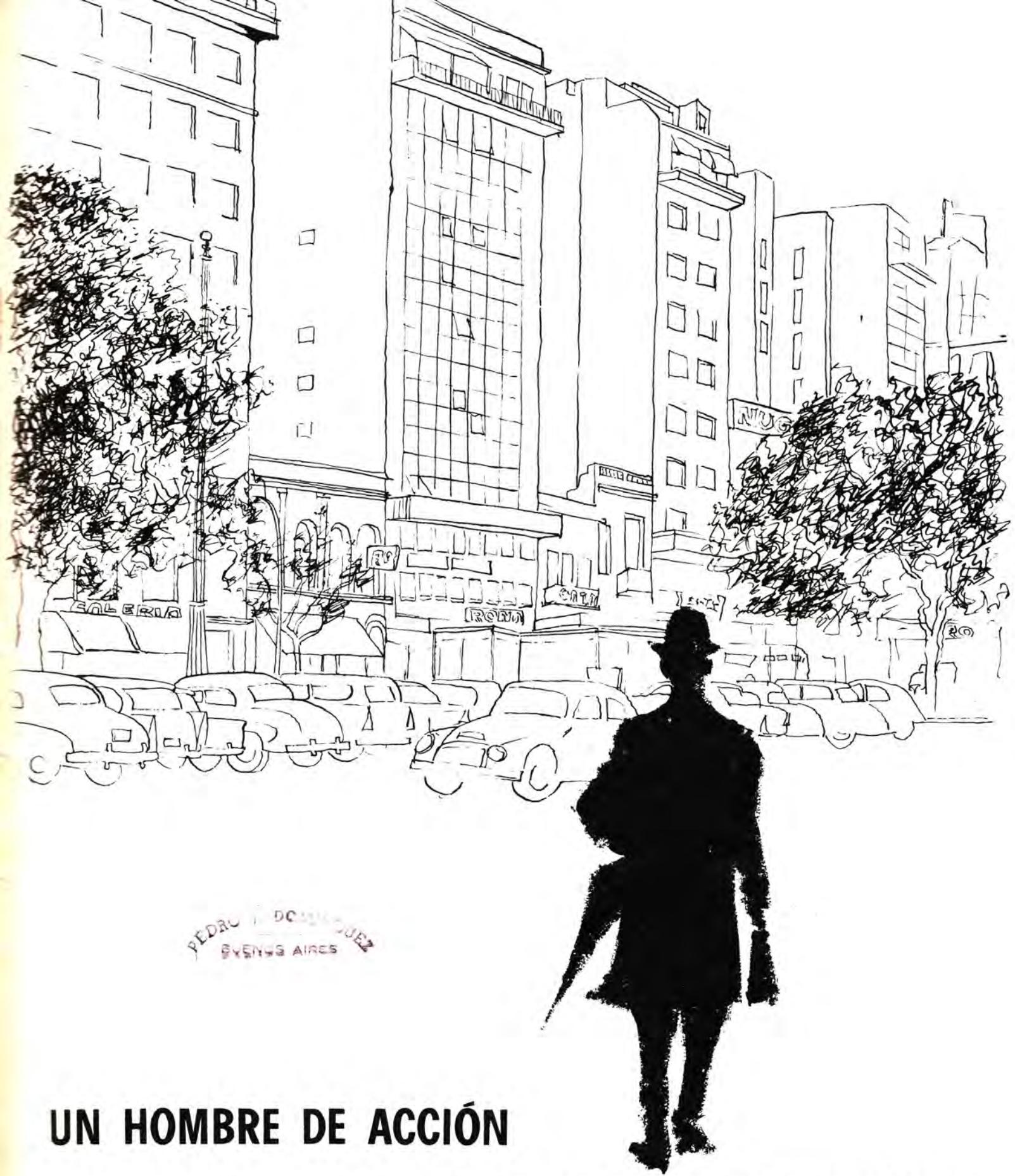
Carlos A. Salvucci
Bahía Blanca

POR AQUI, WALDO

Sr. Director:

Gracias a su revista, me entero de que el gran músico Waldo de Los Ríos vendrá por un tiempito al país. Ojalá los empresarios de espectáculos y sellos grabadores hagan algo para que el más talentoso arreglador que tenemos en folklore no se nos vuelva a ir, como es seguramente su deseo al advertir la indiferencia que sienten aquí por su trabajo y el éxito fácil de los mediocres. Felicitaciones por haberlo rescatado del olvido con nota tan oportuna y completa.

Enrique A. Gladeró
Córdoba



UN HOMBRE DE ACCIÓN

Acción, acción, acción... Visitas, visitas, visitas... Calles de la enorme Buenos Aires que se recorren diariamente... En la estructura de una empresa moderna, el rubro de Relaciones Públicas se identifica con el ritmo actual. Los negocios son negocios cuando se actúa con rapidez. La competencia no da tregua. Por eso, señor anunciate, el vehículo ideal, complementario de sus propias relaciones públicas, lo tiene usted en Radio Belgrano. Radio Belgrano vende muchísimo más, porque llega a todos los rincones de la República, recorre los países limítrofes como si fueran argentinos, y cuenta ya con miles de oyentes en todo el mundo. Razones sobradas, ¿verdad?, para que usted difunda ya, sin tardanza, por esta emisora, los planes publicitarios que tiene preparados. **ONDEQUIERA QUE SU REPRESENTANTE VAYA, RADIO BELGRANO AYUDA A HACERLE EL PASO MÁS FÁCIL.**

RADIO BELGRANO Y SU CADENA DE EMISORAS

hacía falta... ¡Y AQUI ESTA!



argentina canta así



Los intérpretes más calificados. La música que usted siempre quiso tener en su discoteca.

10 DISCOS LONG-PLAY DE 30 CM., EN 33 1/3 RPM., GRABADOS EN ALTA FIDELIDAD, CONTENIENDO 147 TEMAS: LOS MAS POPULARES.

Vienen presentados en un estupendo estuche, que contiene, además, un libro - folleto —magníficamente ilustrado por Enrique Rapela— con la reseña histórica y evolutiva de la música popular argentina, a través de enjundiosos estudios de Ernesto Sábato, Félix Luna y Cátulo Castillo, y la inclusión de un poema de Julia Prilutzki Farny.

Con la presencia estelar de: LOS FRONTERIZOS - LOS QUILLA HUASI - EDUARDO FALU - ARIEL RAMIREZ HORACIO GUARANY - LOS DE SALTA - LOS NOMBRADORES - LOS CANTORES DEL ALBA - MERCEDES SOSA - CHANGO RODRIGUEZ - ATAHUALPA YUPANQUI - CESAR ISELLA - JAIME TORRES - CHITO ZEBALLOS - CARLOS DI SARLI - OSVALDO PUGLIESE - CARLOS GARDEL HORACIO SALGAN - EDMUNDO RIVERO - ASTOR PIAZZOLLA - OSVALDO FRESEDO - ARMANDO PONTIER y muchos otros artistas de gran jerarquía.

Y éstos son sólo algunos de los temas ejecutados: ZAMBA DE VARGAS - LOS INUNDADOS - LOPEZ PEREYRA - EL MENSU - 7 DE ABRIL - EL INDIO MUERTO - ZAMBA PARA NO MORIR - RECUERDO SALTEÑO - AÑORANZA - LA COMPAÑERA - LA SALAMANCA - TONADA DEL VIEJO AMOR - LA FELIPE VARELA - KIRYE (de "Misa criolla") - LA PEREGRINACION - LOS REYES MAGOS (de "Navidad nuestra") - MI BUENOS AIRES QUERIDO - DERECHO VIEJO - MADRESELVA - BOEDO - SUR - INSPIRACION - LA CUMPARSITA - CAMINITO.

MUSICA ARGENTINA DE TODAS LAS EPOCAS Y PARA TODAS LAS EDADES

Archivo Histórico de la Música Argentina | Una joya sonora para escucharla y para bailar! om.ar

DISTRIBUYE PHONOGRAM S.A.I.C.

Adquiérala en casas de música y Concesionarios PHILIPS